

1897 г.



Православный Американский Вѣстникъ.



„Russian Orthodox American Messenger”

The „Messenger” will be bi - lingual - Russian and English.— It will be issued on the 13-th and - 27-th of each month.

Terms of Subscription:

One year.....На годъ.....\$3.00

Single numbers....Отдѣльные NN...15c.

Выходить 1-го и 15-го числа каждаго мѣсяца.

Entered at the New York Post Office
as Second Class Mail Matter.

— N 23 - й. — New York, — 323 SECOND AVENUE — Августа 1 — 13 —

Мысли христіанина.

Почему я и въ дурную погоду—въ воскресный и праздничный день—не остаюсь дома, а иду въ церковь.

1) Богъ святитъ каждый воскресный и праздничный день, — будетъ ли этотъ день ясенъ или пасмуренъ, будетъ ли лить дождь въ этотъ день или сіять яркое солнышко.

2) Я увѣренъ, что священникъ мой въ церкви; какъ бы я удивился и былъ огорченъ, еслибъ — придя въ церковь узнать, что его удержала дома дурная погода? Но развѣ не можетъ удивить и огорчить и священника мое отсутствіе?

3) Я предполагаю, что въ дурную погоду многіе поддадутся соблазну не идти въ церковь, и церковь будетъ далеко не такъ полна, какъ въ обычное время. Ещѣ необходимѣе, въ этомъ случаѣ, мое присутствіе.

4) Я надѣюсь, что если, не смотря на дурную погоду, бодро и съ радостью пойду въ церковь, то и каждый другой прихожанинъ, видя это, быть можетъ охотнѣе послѣдуетъ моему примѣру.

5) Я знаю, что ни дождь, ни грязь, ни буря не удержитъ меня, если мнѣ надо оставить домъ по обязанностямъ службы или ради моихъ выгодъ матеріальныхъ. Но развѣ обязанность посѣщать храмъ и церковныя службы— не существеннѣйшая обязанность христіанина?

6) Я знаю и то, что—какъ бы ни была дурна погода—я безъ колебанія готовъ оставить мой домъ и идти туда, гдѣ могу пріятно и весело провести мой досугъ.

Но развѣ благодатныя утѣшенія, подаваемые мнѣ въ церкви, не гораздо болѣе для меня полезны и необходимы?

7) Живо представляю я путь, путь скорбей и лишеній, какимъ шель мой Спаситель, не имѣвшій гдѣ главы поклонити. Я безсиленъ идти этимъ труднымъ путемъ... И я радъ, что ненастье даетъ мнѣ возможность проявить хотя въ малой мѣрѣ крѣпость моего чувства.

8) То, что добыто тяжелой борьбой, всегда болѣе дорого и болѣе цѣнится... Я молюсь отъ души, чтобы Господь принялъ какъ ленту вдовицы мое -- чуждое лицемерія, вполне искреннее усердіе...

The Life and Labors

— of —

INNOCENTIUS

Archbishop of Kamtchatka, of the Kuril and Aleutian Islands,

Subsequently

Metropolitan of Moscow



Innocentius was a native of the village of Anginskoye, Government of Irkutsk in Siberia. The following is the entry in the parish register of the village: „August the 26-th 1797 a son, John, was born to Eusebius Popof, sacristan of the church of Saint Elijah the Prophet.” *) In his fifth year the boy began to learn to read and write from his father, who, was already ill at that time, and died two years later, leaving a wife and four children in utter destitution. Fortunately, the orphans' uncle Dmitri Popof a deacon of the same church, wishing in some way to help the bereaved family, took little Ivan to bring up and went on teaching him. The

*) Translated from the pamphlet compiled after the book of *I. P. Barsukof* published by the Permanent Commission for the Preparation of Popular Reading Matter.

*) „John Popof” was the Metropolitans secular name

9) Совѣсть будетъ мучить меня, если я останусь въ воскресный или праздничный день дома. Никакія оправданія и оговорки не изгладятъ ея укоровъ. О, они тяжелѣе, чѣмъ непогода, — и я иду въ церковь.

10) Дождь испортитъ одежду, которая мнѣ стоила столько заботы, трудовъ и лишеній; но развѣ Богу нужды дорогія одежды? Милости хочу, а не жертвы, — сказалъ Онъ. Ему сердце нужно, а не дорогіе покровы. Я одѣну рубище, но пойду въ церковь.

Въ дурную погоду размышляй, мой другъ, такимъ образомъ и ты исправитъ и направишь на доброе свою слабую волю.

boy learned so fast that before he was quite eight, he read the Acts of the Apostles in church and so intelligently that he gave real pleasure to the parishioners. His mother, seeing what progress he made wanted, him to be appointed to his father's post as sacristan, that he might help support the family; but she did not succeed. When Ivan Popof was nine years old, he was taken to Irkutsk and placed in the theological seminary there.

In the seminary Ivan kept far ahead of all his schoolfellows in his studies. Tall, slender, healthy, he stood out conspicuous amongst them. At the very time that he entered the seminary, the uncle with whom he had lived at one time, lost his wife, and took the monastic vows, under the name of David, whereupon he was transferred to Irkutsk, where he was given quarters in the Episcopal palace. He did not lose sight of nephew his who visited him frequently. Father David was fond of mechanics; young Ivan often found him at work of this kind, looked on with interest, helped him, and himself developed a taste for the pursuit.

• Ivan always found occupation for his leisure hours: he would get away somewhere, as far as possible from his comrades and

read, or else would make something with his hands. Thus in one of the rooms of the seminary he contrived to construct a water-clock. The frame work and wheels were made with the help of only a common jack-knife and a bodkin; for the face of the clock he used writing paper and fine slivers of wood for the hands. The water was contained in a small tub of birch bark, from which it dropped on to a tin plate fastened under the tub, producing a sound like the ticking of a pendulum; every hour, a little bell rang. Ivan and his friends had great fun with the toy.

In 1814 a new rector came to the seminary, and he, for some unknown reason, proceeded to change all the boys' surnames. Ivan Popow was named Benjaminof, for the Bishop of Irkutsk Benjamin, who had died that year, generally beloved. In 1817 Ivan Benjaminof entered the state of holy matrimony, and was consecrated deacon in the church of the Annunciation, at Irkutsk.

Having graduated from the seminary Ivan Benjaminof was appointed teacher in a parish school, and ordained priest a year later in the same church. During his brief term of priesthood, (a little over two years), he succeeded in winning his parishioners' love and respect, as a good pastor, careful of his flock. The people of Irkutsk long remembered Father Ivan's solemn and impressive manner of officiating, his gentleness, his pastoral care of his flock. On Sundays, he used to collect in the church, before mass, children of both sexes, and give them religious instruction. But only two years were granted him of this quiet home life; he was soon to exchange it for an existence full of hardships, heavy labors and sublime self-denial.

In 1823 the Holy Synod instructed the Bishop of Irkutsk to send a priest to the island of Unalashka, to spread the light of Christ among the natives. Unalashka and the neighboring islands are very far away

from Siberia, between Kamtchatka and America. The Bishop asked his clergy for a volunteer; not one was found willing to go to so remote a part of the world. The Bishop found himself greatly embarrassed. The Synod's command must be fulfilled, yet no volunteer came forth, and no one was to be sent against his will. When, suddenly, Father Benjaminof presented himself and announced himself willing to go to Unalashka, the Bishop was not a little astonished and sorry to lose so exemplary a priest.

I should be mentioned that, when the request for a volunteer was laid before the clergy of Irkutsk, Father Benjaminof had no more thought of offering himself than any of the others. He had heard all about Unalashka from a certain Ivan Krukof, who had come from those parts and was, at the time, residing in Irkutsk, where he had become acquainted with him, and told him a great deal about the life and ways of the islands, even urged him to accept the Bishop's offer, but his arguments did not produce much effect. This is what Father Ivan himself wrote many years later about the way in which the desire to go to those remote regions first came into his heart:— „This man Krukof had said goodbye to me, urging me to the last to go; on the same day he had his farewell audience with the Bishop, at which I happened to be present. He began to tell about the earnestness of the Aleutians in praying, listening to the Word of God. Then — blessed be the name of the Lord! — I felt, as I may say, suddenly enkindled with the wish to go to such people. To this day I vividly remember how I was tortured with impatience, waiting for the moment when I could inform the Bishop of my wish, and how astonished he seemed, but only said „We shall see'.”

It was only after much hesitation that the Bishop gave his consent. Father Ivan's family had no inkling of this sudden turn

of affairs. On coming home, he said not a word of his intention. But of course, the rapid revulsion which had taken place in his feelings and plans could not remain without influence on his spirits, and the change was soon noticed by his family circle. Once as he was talking with them, his little son, not much over a year old, toddled up to his knee. Father Ivan took him up in his arms. „My child,” he said, „dost know where thy feet will be walking soon?” Then only did in his family guess what had happened; they rushed towards him with tears and lamentations, beseeching him to alter his decision. But he was not to be shaken, and they all began to prepare for the long journey into unknown lands.

On the 7-th of May 1823 Father Ivan left Irkutsk with his family, which then consisted of his aged mother, a brother, his wife and his little son.

He first went to his native village of Anginskoye, and thence, after offering solemn prayers, started in a barge down the river Lena, the largest river of Siberia, which flows into the Arctic Ocean, as far as Yakutsk. From Yakutsk his road lay through Okhotsk, a city in the extreme east of Siberia, by the sea of the same name. It is a distance of 1.000 versts (about 700 miles), and Father Ivan with all his family had to travel it on horseback. A terrible journey: narrow bridledpaths through dense forests, alternating with swamps in which the horses sank to their bellies; then again they had to climb a steep, stony ascent or crawl sideways up a pathless mountain side, or plod along the snowed up slippery crest of windy downs. But Father Ivan, by patience and by God's help, overcame all these difficulties. The travellers at length heard the dull roar of the seawaves beating against high cliffs. Then gradually they caught glimpses of the masts of ships standing in the river Okhotai till at last the city of

Okhotsk greeted their sight. The voyage from there to the island of Unalashka came safely to an end on the 29-th of July 1824.

II.

The island of the Unalaska belongs to the group known as the Aleutian, situated in the Pacific Ocean, midway between Siberia and Northern America. In size it is probably the largest, being 100 miles in length and one third of that in width.

The climate of Unalashka and the entire Aleutian group generally is damp and variable. For the greater part of the year the weather is dull and cloudy, with fogs and high winds. Bright, cloudless days are very rare, not over fifty through the year. The summers are not particularly hot, but the cold in winter is such that birds freeze to death on the wing.

Father Benjaminof's parish included, besides the Aleutian group, some other islands scattered in the neighborhood: the Fox Islands (Lissi), so called because they abound in that animal, the Pribylof Islands, and others,

The aborigines of all these islands, the Aleuts, get their living by hunting for furs and by fishing. They dwell in villages consisting of close and dirty muds huts known under the name of *yurtas* and resembling a bear's den more than a human dwelling. The one inner chamber gets its light through the day from a window in the roof; at night a fire is lit in the middle of the *yurta*, which is thus supplied with both heat and light.

The wealthier natives hang the walls of their *yurtas* with pelts, but they have neither chairs nor benches and sit around on the floor. Dishes and kettles are very seldom cleaned and the clothes are washed in the same vessels in which the cooking is done. The Aleuts are a filthy people.

In personal appearance they are clumsy and ill built. Though really of middle size, an Aleut at first sight looks short, because

they all have bent knees, from everlasting squatting on the floor or in their *baidarkas* (boats). They always walk with their toes turned inward and the heels wide apart, so that a Russian never can step in the tracks left by an Aleut.

By nature the Aleuts are gentle and kind-hearted. Thus in times of famine, which are of frequent occurrence, especially in winter, any one among them who has managed to save or get some food, will invariably share it with all. They show great respect and affection to parents and elders.

They are very patient and enduring. It is hardly possible to imagine a hardship which an Aleut will not bear or a sorrow which will silence him. When food is scarce he thinks nothing of subsisting for three or four days on water alone. In sickness, the most cruel pain will not draw from him a sry or a moan.

Until Father Ivan came to them, the Aleuts were very nearly savages, and half heathens as regards religion. He found on Unalashka only one small chapel of rotten timber. His first care on his arrival was to build a church. Being himself a good carpenter and joiner, he undertook to teach these crafts to the natives, and started on the church only when he had made some progress with them. He worked himself with ardent zeal: he made the altar and the screen (*eikonostas*) with his own hands, and put on all the gilding. The church was consecrated in the name of the Ascension of our Lord. At the same time Father Ivan undertook a vast and most difficult task: the study of the native languages. He wished to translate for the natives the Gospels and the liturgy, and, as we shall see, did accomplish this labor. A „labor” it may well be called, for he had to invent an alphabet, as none existed before. At the same time that he studied the Aleut language, he took pains to learn all he

could about their manners, customs, traditions, so as to make himself better understood when he should preach to them the Word of God. Very frequently he could be seen discoursing on the Orthodox religion with savages, both such as had been converted before his time and such as had not yet been baptized.

He gave them instruction adapted to their understanding and ideas, explained to them the meaning of the church festivals, of confession and the holy communion, impressed on them the necessity of attending church.

But it was not only by imparting instruction near his home that Father Ivan had occasion to serve his flock. His parish was immense, covering several thousand versts; he had to travel from island to island, from village to village. These trips took a large portion of each year. The patience and intrepidity he displayed on these journeys are indeed worthy of all admiration. He exposed himself to danger and every kind of hardship, crossing the straits between the islands on a nutshell of a boat (*baidarka*), so narrow that, sitting in one, one has to hold both legs stretched out and as close together as though swathed or bandaged. Hunger and cold were among the things which Father Ivan had to suffer. He would be exposed for hours to pouring rain, then, drenched to the skin, stop for rest in a cold, dirty *yurta*. As soon as he arrived in some Aleut village, Father Ivan would, if possible, perform divine service; or else he simply called the natives together and preached the Word of God, urging them to receive holy baptism. But he never performed the ceremony, unless at their own request.

Having mastered the Aleut language, Father Ivan went to work and invented an alphabet for it, then began gradually to translate religious books into it. He soon had the Catechism done, and the Gospel by Mat-

thew. He organized a school for boys on the island of Unalashka, and taught them himself.

He loved the Aleuts for their simple hearts and the zeal with which they sought religious instruction; they, in their turn, loved their pastor and were sincerely devoted to him for his kindness and gentleness in his intercourse with them, „Of all the Aleuts' good qualities,” Father Ivan used to say, „none gladdened my heart like their zeal at learning, – or, more correctly, their thirst of hearing the Word of God, so that the most indefatigable preacher would be tired out sooner than their attention would begin to flag. Let me give you a case in point. As soon as I arrived in a village, all the inhabitants would at my first call, leave whatever they were engaged in, and flock to hear me, and wonderfully attentive hearers they were, never wandering, never taking their eyes off me. The most loving mothers became for the time insensible to their children's crying; as a rule they did not bring them along unless old enough to understand. And I frankly admit that in these communings I first fully realized the comfort of the Christian faith, its sweet and ineffable touches of grace, and therefore I am more indebted to the Aleuts than they are to me for my labors, and I shall never forget them.”

On Unalashka Father Ivan at first lived with his family in his mud hut; afterwards he built for himself, with his own hands,

a little wooden house; all the furniture and household gear, even to the clock on the wall, were also his own handiwork. In one word he could be, as occasion required, carpenter, mechanic, clockmaker, and even manufacture his own fishing nets. His evenings he devoted to mechanical pursuits, or else to studies with his children, with whom he was most affectionate. Nor was it his own children alone whom he loved – he was very fond of all children, and often could be met surrounded by a crowd of them, his own and others, telling them stories from the Old or New Testament, in his own simple, clear intelligible language, and some times playing all with them. He used to go with the children on tramps in the hills, and himself a lover and observer of nature, he would impart his knowledge to them. In addition to these pursuits Father Ivan and his children made all the wax candles for their church's use.

Ten years did Father Ivan Benjaminof reside on the island of Unalashka, always leading the same laborious and watchful life. In the course of this period he converted to Christianity all the natives of the island. His work and labors could not remain unnoticed at headquarters, and he was decorated with a cross of honor. Then he was transferred to Novo-Arkhangelsk, on the island of Sitka, where he was commissioned to evangelize another people – the Koshes.

(To be continued).

Примѣръ возмутительнаго насилія и беззаконія.

(Письмо въ Редакцію.)

На страницахъ „Православнаго Американскаго Вѣстника” уже не одинъ разъ упоминалось о разнаго рода аномальныхъ

An Instance of Revolting Violence and Lawlessness.

(Letter to the Editor).

The columns of the „Orthodox Messenger” have more than once already brought instances of various anomalous doings in

явленіяхъ, существующихъ на Аляскѣ и требующихъ коренной реформы въ этомъ краѣ. Въ настоящее время, къ суммѣ уже извѣстныхъ фактовъ, прибавился еще одинъ, въ высшей степени возмутительный фактъ, въ которомъ потерпѣвшей стороной является наша Миссія, а лицомъ глубокооскорбленнымъ самъ Преосвященный.

Дѣло вотъ въ чемъ. Еще въ 1896 году Статсъ-Секретарь Ольней *) увѣдомлялъ Преосвященнаго чрезърусскаго Посланника въ Вашингтонѣ о томъ, что Аляскинская Торговая Компанія имѣетъ претензію завладѣть землями въ Михайловскомъ Редутѣ и что, поэтому, не найдетъ ли Преосвященный благовременнымъ указать на тѣ земли, которыя онъ желалъ бы оставить за Миссіей, какъ на неприкосновенныя. Зная, какое громадное значеніе для всего сѣвера, съ открытіемъ золотыхъ рудъ на рѣкѣ Юконѣ, получаетъ Михайловскій Редутъ (St. Michael),— Преосвященный, въ заботахъ объ интересахъ Православной Миссіи, поручилъ о. Благодѣльному Уналашкинскаго Округа, совмѣстно съ причтомъ Квикпакской Миссіи, въ завѣдываніи котораго находится Михайловско-редутская церковь, а также и почетныхъ прихожанъ Редута составить планъ и описаніе церковной земли и прислать таковой къ Преосвященному для представленія онаго Вашингтонскому Правительству. Въ скоромъ времени означенный планъ и описаніе были посланы Преосвященному, а сими послѣдними отправлены чрезъ Русское Посольство въ Вашингтонъ. Нужно при этомъ замѣтить, что требованія нашего причта были далеко меньше того, что предоставлялось ему въ право сообщеніемъ Т. Ольней, а равнымъ образомъ и того, что въ дѣйствительности могло бы быть потребовано имъ.

*) Отношеніе изъ Department of the Interior General Land Office. Washington D. C. June 6. 1896; будетъ помѣщено въ слѣдующемъ №.

Alaska, showing the necessity of radical reforms. To the facts made known so far, a new one has been lately added, one in the highest degree revolting to all sense of justice. The sufferer is our Mission, and the Bishop himself was outrageously insulted.

This is what occurred: As far back as in 1896, the Secretary of State Olney notified His Eminence through the Russian Minister that the Alaska Trading Company claimed possession of certain lands in St. Michael's Redoubt, and therefore His Eminence might think it a timely move to point out what lands he wished reserved for the use of the Mission and kept inviolable. Well knowing what immense importance St. Michael's had assumed for the entire North with the discovery of the gold fields on the Yukon, and always mindful of the interests of the Orthodox Mission, His Eminence commissioned the Dean of the Unalashka district, assisted by the clergy of the Kvikpakh Mission, within whose jurisdiction the church of St. Michael's is situated, and by the notables among the parishioners, to prepare a plan and description of the church lands and send both to him, to be submitted to the Government in Washington. Both plan and description were promptly forwarded and sent on by His Eminence to Washington, through the Russian Legation. It should be remarked that the demand made by our clergy fell far short of what they were entitled to, according to Mr. Olney's communication, and of what they in reality, had every right to demand. For some reason or other, the formal settlement of this affair was delayed, so that His Eminence felt impelled to visit St. Michael's in the course of this present summer, and, by his personal intervention, to hasten the conclusion of the affair. What, then, was his astonishment when, on arriving at St. Michael's, he found the parish house removed from the place it had occupied to another spot where it was shown

Такъ какъ дѣло о закрѣпленіи этой земли почему-то замедлилось, то Преосвященный рѣшился лично побывать нынѣшнимъ лѣтомъ въ Редутъ и личнымъ участіемъ въ семь дѣлъ ускорить его рѣшеніе. Каково же было удивленіе Преосвященнаго, когда пріѣхавъ въ Редутъ, онъ не нашелъ уже приходскаго дома на томъ мѣстѣ, гдѣ онъ стоялъ доселѣ, и когда ему указали на другое мѣсто, гдѣ уже стоялъ нашъ домъ?! Преосвященный спросилъ священника Корчинскаго, кто перенесъ церковный домъ съ прежняго мѣста на новое, — и при томъ прямо въ болото? На это получилъ отвѣтъ: „Агентъ Аляскинской Компаніи приказалъ такъ сдѣлать!” При этомъ священникъ Корчинскій прибавилъ: „на мой протестъ г. Линдъ отвѣтилъ: „скажите вашему Епископу, что хотя я и слышалъ вашъ протестъ, но все таки сдѣлалъ по своему желанію”...

Глубоко возмущенный такимъ своеволіемъ и насильствомъ Линда, Преосвященный обратился немедленно къ генеральному Агенту той же компаніи Рудольфу Ньюману, прибывшему вмѣстѣ съ Преосвященнымъ съ острова Уналашки, гдѣ онъ всегда проживаетъ въ лѣтній сезонъ. Ньюманъ, вмѣсто извиненія и обѣщанія перенести домъ на прежнее мѣсто, — отвѣчалъ: „а я думалъ, что это сдѣлано съ Вашего согласія!” и затѣмъ ушелъ — не сказавши ничего болѣе... Но каково же было удивленіе Преосвященнаго, когда въ слѣдъ за симъ явилась толпа рабочихъ и начала сдвигать зданіе, принадлежащее компаніи, на церковную землю... Преосвященный лично пошелъ къ распорядителю работъ съ заявленіемъ, чтобы онъ остановилъ работы, что дѣло должно быть прежде разобрано въ законномъ порядкѣ, что, наконецъ, Преосвященный со дня на день дожидаетъ особенную комиссію изъ Вашингтона для размежеванія земель на Аляскѣ; — но на все это послѣдовалъ краткій отвѣтъ: „я

to him! His Eminence enquired of the Rector, Kortchinsky, *who had removed the house, moreover into a swamp?* The answer was: „the agent of the Alaska Company gave the order,” — „and” added the Rector, „on my protesting, Mr. Lind retorted ‘Tell your Bishop that I have heard your protest, but all the same shall use my own discretion.’”

Profoundly indignant at such masterfulness, His Eminence at once addressed himself to the general agent of the Company, Rudolph Newman, who had come on with the Bishop from the Island of Unalashka, where he always resides through the summer season. Instead of apologizing and promising to have the house moved back to the old site, Newman merely remarked: „Why, I was under the impression it had been done with your consent!” and walked off... But how great was His Eminence’s astonishment, when, immediately after, a party of laborers made their appearance and began to move a building belonging to the Company on to church land... The Bishop went himself to the overseer, and desired him to stop the work, declaring that the business must first be investigated legally, and that he, the Bishop, was daily expecting a special commission from Washington for the purpose of surveying some lands in Alaska. But to all this he got only the curt reply: „I know of nothing. Newman and Schloss gave the order. It is their business”... His Eminence then sent the Rector Kortchinsky to Newman, to enter his protest against such a violation of our Mission’s rights; to which was received this answer: „We take note of the Bishop’s protest; but the building will be placed on the appointed site all the same”— *i. e. on church land*... The work was carried on with feverish alacrity all through the night, — and towards morning the framework of the new building already stood between the house which had been moved on to

ничего не знаю: Ньюманъ и Шлоесъ приказали намъ передвинуть... Это ихъ дѣло!" Тогда Преосвященный послалъ священника I. Корчинскаго къ Ньюману съ заявленіемъ, что онъ протестуетъ противъ такого насилія и нарушенія правъ нашей Миссіи; но въ отвѣтъ на это послѣдовало: „мы принимаемъ протестъ Епископа, а зданіе все таки будетъ поставлено на назначенномъ мѣстѣ," — т. е. на церковномъ... И вотъ закипѣла всю ночь лихорадочная работа, — и къ утру уже стоялъ остовъ новаго зданія между передвинутымъ на церковную землю и другимъ домомъ... Все воскресенье и теперь — въ понедѣльникъ — работаютъ усиленно надъ покрытіемъ этого дома...

Бывшіе здѣсь проѣздомъ — епископъ Англиканской церкви Роу (Row) и апостоліческой префектъ Рене (Rene) и др. пассажиры видѣли все это и не мало дивились тому, что совершалось. Былъ здѣсь и правительственный агентъ Джаксонъ и ему было сообщено къ свѣдѣнію; но какъ онъ донесетъ въ Вашингтонъ — покажетъ, конечно, будущее...

Преосвященный рѣшилъ опротестовать предъ Вашингтонскимъ Правительствомъ подобный фактъ насилія и захвата и требовать возстановленія нашей Миссіи въ ея правахъ, или же уплаты за отторгнутый участокъ земли 5.000 долларовъ, такъ какъ это единственный участокъ вполнѣ оушениый, еще при русскомъ владычествѣ, — и со временемъ можетъ быть очень выгоднымъ для нуждъ Миссіи болѣе, чѣмъ вся прочая земля въ Редутѣ, представляющая собою сплошную тундру.

Отъ скорби и глубокаго негодованія на все происходящее вокругъ насъ, Преосвященный заболѣлъ и не въ состояніи продолжать дальнѣйшій путь на Квихпахъ, какъ было предположено въ началѣ путешествія... М. З.

1897 г. 15-27 Июня,

Михайловскій Редутъ, у Берингова пролива.

church land and the other. All Sunday and all to day, Monday, they have been working away at the roofing.

Bishop Row of the Anglican Church and the Apostolical Prefect Rene, who happened to be passing through the place, witnessed all these proceedings and marvelled at them not a little. The Government Agent Jackson was also present, and he was notified, for form's sake, of what was going on; but whether he will report to Washington, and how — time will show.

His Eminence determined to enter a protest before the Washington Government against so flagrant an act of violence and encroachment and to demand the restoration to our Mission of its rights, or else pecuniary compensation for the piece of land arbitrarily appropriated, to the amount of \$5.000, that piece of land being the only one which had been thoroughly drained, (and that under the Russian rule), and one which may, in time, become very valuable to the Mission, all the rest of the land at St. Michael's being regular *tundra* land (moss-swamp).

Grief and profound indignation at all that goes on around us affected His Eminence's health to such a degree that he feels unable to continue his journey as far as Kvikpakh, as he had planned.

M. Z.

June 15-27-th 1897

St. Michael's Redoubt,
on the Behring Straits.

Отъ Редакціи.

Въ виду приближающагося окончанія (1 Сент. ст. ст.) перваго подписнаго года, Редакція Пр. Амер. Вѣстника приглашаетъ лицъ, желающихъ получать наше изданіе въ 1898 году, послѣдить заявленіями и взносомъ подписной суммы, во избѣжаніе перерыва въ доставкѣ журнала. Условія обозначены на послѣдней страницѣ.

ПУТЕШЕСТВІЕ

Его Преосвященства
Преосвященнѣйшаго Николая, Епи-
скопа Алеутскаго и Аляскинскаго,

— по —

А Л Я С К Ъ .



(Письмо 3-е.)

Въ Голландской бухтѣ (Dutch Harbor), гдѣ остановился нашъ пароходъ на о-вѣ Уналашкѣ, мы увидѣли американскій военный пароходъ „Ваегъ“ крейсирующій между алеутскими островами и дальнимъ сѣверомъ американскихъ владѣній, охраняя котиковые и звѣриныя промыслы этой страны. „Ваегъ“ сталъ теперь у той самой пристани, гдѣ пристали и мы. Большинство изъ ѣхавшихъ съ нами пассажировъ, какъ оказалось, были хорошо знакомы съ капитаномъ и другими офицерами этого парохода, каковое обстоятельство явилось не бесполезнымъ и для насъ. Узнавъ отъ своихъ знакомыхъ, а нашихъ спутниковъ, что съ ними ѣдетъ Русскій Епископъ, желающій между прочимъ, посѣтить Уналашкинское селеніе, капитанъ Ваегъ-а очень любезно предложилъ къ услугамъ Его Преосвященства паровой катеръ, на которомъ мы переѣхали въ Уналашку. Здѣсь уже знали о прибытіи Владыки на островъ и потому весь народъ собрался встрѣтить Его Преосвященство въ храмѣ; на пристани Владыка былъ встрѣченъ учителемъ В. Красовымъ съ учениками школы пріюта; настоятель же церкви, Благочинный о. А. Кедровскій встрѣтилъ Владыку въ храмѣ съ крестомъ и св. водой, при чемъ пѣвчіе (всѣ изъ школьничковъ) пропѣли входное „Отъ востока солнца до запада“... и тропарь празднику Вознесенія Господня. Послѣ эктении и многолѣтія Его Преосвященство об-

ратился къ прихожанамъ съ привѣтственнымъ словомъ, выразивъ, между прочимъ, сожалѣніе, что желаніе его отслужить у нихъ Божественную литургію вотъ уже во второй разъ не можетъ быть удовлетворено по причинамъ, отъ Владыки совершенно не зависящимъ; освящать храмъ не пришлось, къ Вознесенію Господню — храмовому празднику теперь не успѣли и всего на одинъ день: сожалѣлъ Владыка также и о томъ, что не пришлось увидѣть прихожанъ въ Уналашкѣ: здѣсь также, какъ и въ Кадьякѣ и на Лѣсномъ, всѣ мужчины уѣхали на промыслы. Изъ церкви Его Преосвященство прослѣдовало въ домъ о. Настоятеля, гдѣ принималъ прихожанъ, желавшихъ побесѣдовать и получить благословеніе отъ Владыки.

Въ 6 ч. в. Его Преосвященство присутствовало за всенощнымъ бдѣніемъ, которое совершалъ настоятель церкви о. А. Кедровскій, съ діакономъ П. Кашеваровымъ, причемъ обязанности псаломщиковъ (чтецовъ и пѣвцовъ) исполняли два старшихъ ученика мѣстной образцовой миссіонерской школы. На слѣдующій день Владыка слушалъ литургію, которую пѣли всѣ дѣти пріюта по славянски и по алеутски. Успѣхами дѣтей въ церковномъ чтеніи и пѣніи Владыка остался очень доволенъ, и такъ какъ въ это время уже начались экзамены въ школѣ, то Владыка изъявилъ желаніе присутствовать и на экзаменахъ; посему въ этотъ же день послѣ литургии и назначенъ былъ экзаменъ для всѣхъ дѣтей и по всѣмъ предметамъ. На всѣ вопросы дѣти отвѣчали довольно хорошо, что очень порадовало Владыку. За труды и усердіе учащіе въ школѣ награждены были Его Преосвященствомъ: о. Благочинный (онъ же смотритель и законоучитель школы), свящ. А. Кедровскій скуфьею, діаконовъ Петръ Кашеваровъ благословенной грамотой, учитель В. Красовъ, — св. Библиею и помощникъ учителя

псал. Л. Сивцовъ, — благословенною грамотою. За безмездное обученіе дѣтей — дѣвочекъ рукодѣльно выражена Архипастырская признательность съ выдачей благословенной грамоты и женѣ о. смотрителя школы — Аннѣ Кедровской. Веѣмъ же ученикамъ школы, Владыка, за ихъ прилежаніе и хорошіе успѣхи, раздавалъ различныя лакомства. Результатомъ экзамена было между прочимъ и то, что лучшаго изъ учениковъ послѣдняго отдѣленія Никифора Амкана Его Преосвященство нашелъ вполне подготовленнымъ къ исправленію обязанностей псаломщика и назначилъ его и. д. псаломщика въ Квихнахскую миссію, гдѣ онъ будетъ и переводчикомъ для священника *)

Въ 7 ч. в. всенощное бдѣніе съ освященіемъ хлѣбовъ и величаніемъ празднику Вознесенія Господня подѣ воскресенье совершалъ Его Преосвященство въ сослуженіи о. Благочиннаго свящ. А. Кедровскаго, свящ. Р. Кедровскаго и діакона Петра Кашеварова; иѣсноиѣнія церковныя пѣлись попеременно по славянски и по алеутски. По окончаніи богослуженія, Владыка обратился къ присутствовавшимъ съ поученіемъ, въ коемъ выразилъ свою радость по поводу образовавшагося и теперь уже окрѣпшаго общества трезвости и противодѣйствія пьянству въ приходѣ, а также и по поводу постройки приходжанами новаго храма (на мѣстѣ стараго). Заботами о. Настоятеля и усердіемъ приходжанъ, храмъ Уналашкинскій дѣйствительно является лучшимъ храмомъ среди веѣхъ почти Аляскинскихъ церквей; въ немъ три придѣла: Вознесенія Господня средній, — Преподобнаго Сергія Радонежскаго — правый и Святителя Иннокентія, Иркут. Чуд.

лѣвый придѣлъ; прекрасная живопись въ храмѣ и чисто русская архитектура.

Веѣмъ вообще въ Уналашкѣ Его Преосвященство остался очень доволенъ; не похвалилъ только тѣхъ изъ прихожанокъ Уналашкинскихъ, которые курятъ табакъ, жуютъ его и нюхаютъ; такихъ потребительницъ табаку въ настоящее время, впрочемъ, уже не много, но есть все таки, — и не въ Уналашкѣ только, а почти среди веѣхъ аляскинскихъ женщинъ. Въ заключеніе, прощаясь съ причтомъ и прихожанами, Владыка испросилъ себѣ у веѣхъ напутственныхъ молитвъ и, выходя изъ храма, очень сожалѣлъ о томъ, что не придется совершить здѣсь Божественной литургіи въ воскресенье. Въ 9 ч. в. весь причтъ, многіе изъ прихожанъ и веѣ дѣти школы мѣстной проводили своего Архипастыря къ лодкѣ, на которой мы отправились на пароходъ, въ Dutch Harbor. На пристани, когда отѣхала наша лодка отъ берега, веѣ провожавшіе пропѣли тропарь Вознесенія Господня и на благословеніе Владыки отвѣтили громогласнымъ: непола эти-деспота!

1897 года, 24 Мая.

Уналашка, Аляска.

(Письмо 4 е)

Ночь подѣ воскресенье (25 Мая) мы провели на пароходѣ, такъ какъ имѣли оставить о-въ Уналашку въ 4. ч. утра и ѣхать дальше къ сѣверу на Прибыловы острова св. Георгія и св. Павла. Ровно чрезъ 24 часа, въ понедѣльникъ утромъ мы уже стояли на якорѣ у о-ва св. Георгія, на разстояніи почти $\frac{1}{2}$ версты отъ берега. Пристани здѣсь никогда не было, нѣтъ и теперь, и по всей вѣроятности, никогда и не будетъ, такъ какъ селеніе стоитъ на открытомъ берегу и при томъ очень мелководномъ. Выгружается здѣсь пароходъ байдарами (большими лодками изъ инкуръ си-

*) Подробный отчетъ объ экзаменѣ, произведеномъ Его Преосвященствомъ въ Уналашкинской Миссіонерской школѣ будетъ напечатанъ особо въ «А. П. В.»

вучей), но и такая разгрузка удобна и возможна только при тихой погодѣ и во время прилива; бываютъ же дни, когда байдара за цѣлый день можетъ подойти къ берегу съ грузомъ, только 3—4 раза, не больше: если не убыль воды, то „бурунь“ (сильное волненіе) не позволяютъ снимать грузъ. Такъ, между прочимъ, случилось и теперь — то буря, то отливы не давали работать. Если же припятъ во вниманіе очень ограниченное число рабочихъ людей (всего 22 человекъ,) то и не удивительно что намъ пришлось простоять у острова цѣлыхъ 5 сутокъ, съ 26 го по 30-е Мая) и почти все это время просидѣть на пароходѣ, такъ какъ на берегу негдѣ было остановиться. На берегъ Ег о П р е о с в я щ е н с т в о сходилъ только три раза, когда прекращались работы и все прихожане были свободны отъ работъ; но и эти три посѣщенія сопровождалась ужаснѣйшими неудобствами: байдара очень легкая, волнами бросаетъ ее во все стороны, пароходъ нашъ тоже сильно качаетъ и вмѣсто трапа нужно спускаться въ лодку по веревочной, всегда мокрой и скользкой лѣстницѣ, которая шатается изъ стороны въ сторону по борту парохода. Нужно быть хоршимъ матросомъ, чтобы сойти въ лодку безъ опасности слетѣть въ воду. Въ первый и во второй разъ мы спустились въ лодку можно сказать, удачно, но въ послѣдній разъ, когда только что Владыка имѣлъ стать въ лодку, въ это время она сразу опустилась отъ прошедшей волны внизъ, и Владыкѣ пришлось уже по неволѣ спрыгнуть, къ счастью безъ ушиба, но, къ сожалѣнію, съ полуоторваннымъ рукавомъ ясы.

Всеякій прїѣздъ Владыки на берегъ сопровождался колокольнымъ звономъ, на который собиравались буквально все жители селенія. Въ первое посѣщеніе церкви Ег о П р е о с в я щ е н с т в о мъ былъ отслуженъ молебенъ Спасителю и св. Великомученику Георгію, въ честь котораго освя-

щенъ мѣстный храмъ. Съ великой радостью встрѣчали жители острова своего Архипастыря. Да и какъ было имъ не радоваться, когда они не только давно не видѣли Владыки, но два года были и безъ священника, а теперь имѣютъ счастье не только видѣть, но принимать у себя въ домѣ такъ много заботившагося и теперь заботящагося о нихъ Архипастыря, который и прїѣхалъ къ нимъ не самъ, а привезъ и священника для нихъ. Свою радость и благодарность они выражали Владыки нѣсколько разъ и все вмѣстѣ и каждый въ отдѣльности. Послѣ молебна Ег о П р е о с в я щ е н с т в о обратился къ прихожанамъ съ привѣтствіемъ и, вручая ихъ водительство новаго пастыря, священника Рафаила Кедровскаго, внушалъ имъ любить своего духовнаго отца, слушаться и научиться отъ него и во всехъ недоумѣнныхъ случаяхъ обращаться къ нему за совѣтомъ; при этомъ дано было нѣсколько настояній и самсму вновь прибывшему настоятелю Св. Георгіевской церкви. Порадовался Владыка тому, что къ храму Божию прихожане очень усердны и ничего не жалѣютъ для его благоуукрашенія; поскорбѣлъ же о томъ, что нѣкоторые изъ родителей допустили увести своихъ дѣтей далеко отъ себя и при томъ въ сектантскіе пріюты, какъ напр. на о-въ Лѣсной и др. мѣста, и велѣлъ такимъ родителямъ немедленно потребовать своихъ дѣтей обратно, такъ какъ тамъ ихъ учатъ и воспитываютъ въ духѣ совершенно противномъ Православной Церкви. При семъ Владыка прибавилъ, что въ настоящее время уже возвращать дѣтей очень легко; — стоитъ лишь только самимъ родителямъ заявить главному Правительственному агенту Mr-у Joseph Muggay (на о-вѣ св. Павла) о томъ, что они желаютъ вернуть своихъ дѣтей изъ пріютовъ обратно къ себѣ — и дѣти будутъ привезены къ нимъ съ первымъ пароходомъ, какъ говорилъ объ этомъ Владыкѣ во время путешествія и

обѣщавъ исполнить подобныя просьбы самъ Mr. Muggau, нашъ спутникъ, оставившій насъ только на о-вѣ св. Павла. Бесѣду свою Владыка закончилъ раздачей всѣмъ прихожанамъ и дѣтямъ крестиковъ.

На другой день Его Преосвященство служилъ паннихиду по почившемъ тамъ іереѣ Иннокентіи Лестеньковѣ и по всѣмъ умершимъ прихожанамъ Георгіевской воеи, при чемъ снова обратился Владыка къ паствѣ своей съ словомъ назиданія о томъ, чтобы они никогда не забывали въ молитвахъ къ Богу и своихъ почившихъ наставниковъ и сродниковъ, да и сами жили такъ, чтобы предстать неосужденными предъ лице Праведнаго Судьи и Мздовоздателя. Послѣ этого Владыка въ сопровожденіи священника и церковнаго старосты посѣтилъ нѣкоторыхъ изъ прихожанъ въ ихъ домахъ и побывалъ преимущественно въ тѣхъ изъ нихъ, гдѣ были больные, вездѣ давая совѣты, чѣмъ можно помочь недужнымъ, но какъ на главное средство указывалъ всегда на молитвы и крѣпкую надежду на Врача душъ и тѣлесъ нашихъ — Спасителя Нашего и Его святыхъ угодниковъ. Въ этотъ же день Преосвященный посѣтилъ и мѣстнаго правительственнаго агента, при чемъ Владыка просилъ его не заставлять людей работать въ праздничные и воскресные дни и позволить священнику преподавать Законъ Божій въ публичной школѣ на томъ основаніи, что всѣ посѣщающія школу, дѣти — православные; — чтобы онъ освобождалъ вовсе отъ работъ несаломщика, когда послѣдній нуженъ будетъ священнику; Mr. Muggau съ своей стороны далъ вновь данную Вашингтонскимъ Правительствомъ, инструкцію агенту въ этомъ же родѣ, при чемъ запретилъ ему вмѣшиваться въ церковныя дѣла. Эта инструкция и есть тотъ отрадный результатъ столь долговременной перепискѣ Его Преосвященства съ Вашингтонскимъ правительствомъ въ защиту

интересовъ православныхъ Аляски, котораго такъ долго ожидали жители Прибыловыхъ острововъ... Теперь уже можно быть увѣреннымъ, что положеніе нашихъ православныхъ американцевъ въ глазахъ ближайшей къ нимъ власти не будетъ безразличнымъ.

Въ послѣдній разъ Владыка съѣзжалъ съ парохода на берегъ посѣтить приходское кладбище. Въ это же время, съ разрѣшенія агента, Преосвященный ходилъ посмотреть по вышедшихъ изъ воды на берегъ котиковъ, которые составляютъ главный промыселъ здѣшнихъ жителей. Въ настоящее время, по свидѣтельству жителей промысловъ острова, съ каждымъ годомъ ухудшается, чему нельзя не повѣрить, такъ какъ мы видѣли не больше 3—4 десятковъ этихъ животныхъ, между тѣмъ, какъ въ это же время въ прежніе годы, какъ рассказываютъ, ихъ было такъ много, что, буквально, нельзя было пройти по берегу.

Въ субботу (31 го Мая) Владыка предполагалъ отслужить заупокойную литургію, но непредвидѣнно послѣдовало распоряженіе главнаго агента Ко. о прекращеніи неоконченной разгрузки, — и мы въ субботу, рано утромъ очутились у о-ва св. Павла, употребивъ на переѣздъ ровно 5 часовъ (около 40 миль отъ о-ва св. Георгія). Хотя и здѣсь тоже не оказалось пристани и пароходъ нашъ остановился на якорѣ еще дальше (чѣмъ на о. св. Георгія) но удобства сообщенія здѣсь были гораздо лучше, нежели на о. св. Георгія, — въ продолженіи пяти дней, нашъ пароходъ до того качало, что многіе пассажиры снова заболѣли, потому что качка во время стоянки парохода въ открытомъ томъ морѣ, бываетъ вдвое сильнѣе, нежели во время хода.

Какъ только подъѣхали къ пароходу жители острова и увидѣли Владыку, то сейчасъ же, оставивъ работу, бросились на верхнюю площадку привѣтствовать своего

Архипастыря. Получивъ благословеніе отъ Владыки, они немедленно дали знать о радостномъ случаѣ всему населенію, сами же возвратились къ пароходу на лучшей лодкѣ и мы уже безъ всякихъ приключеній, хотя опять по той же веревочной лѣстницѣ сошли въ лодку и благополучно прибыли на берегъ. Въ церкви Ег о Преосвященство былъ встрѣченъ мѣстнымъ священникомъ о. Н. Рысевымъ и почти всеми прихожанами, такъ какъ сей часъ имѣла начаться заупокойная литургія. Послѣ обычной по чину встрѣчи, началась Божественная литургія, на которой присутствовали и Преосвященный; велѣдъ за литургіей, не смотря на переутомленіе, Владыка самъ пожелалъ отслужить паннихиду въ храмѣ и литію на кладбищѣ. Предъ паннихидой Ег о Преосвященство обратился къ паствѣ своей съ привѣтственною рѣчью и назидательнымъ словомъ о необходимости, великой важности и дѣйственности молитвъ нашихъ за умершихъ братій своихъ. Преподавъ всемъ благословеніе, Владыка прошелъ въ домъ священника, гдѣ послѣ чая, опять принималъ прихожанъ и между ними агента Сѣверной Амер. Ко. Брауна.

Въ 9 ч. в. Ег о Преосвященство въ сослуженіи мѣстнаго священника, торжественно было отслужено всенощное бдѣніе съ благословеніемъ хлѣбовъ и величаніемъ празднику. Молящихся собралось до 150 человекъ съ дѣтьми; были многіе и изъ американцевъ.

На слѣдующій день ясная, теплая погода (очень рѣдкая на этихъ островахъ) ствершено измѣнилась и вмѣсто травы и цвѣтовъ, которыми по обычаю вездѣ украшаютъ въ этотъ день храмы, мы встрѣчены были снѣгомъ съ дождемъ и сырымъ пронзительнымъ вѣтромъ. Здѣсь, кромѣ мха и очень не разнообразныхъ сорныхъ травъ въ самое благоприятное лѣто, нельзя найти ничего болѣе; — и объясняется это тѣмъ пре-

жде всего, что острова эти были нѣсколько столѣтій тому назадъ — дномъ океана и вышли на поверхность воды вслѣдствіе вулканическихъ сотрясеній; почва вся каменная и зимы бываютъ очень холодныя. Никакія деревья не прививаются тамъ, а относительно овощей и хлѣба и говорить нечего, — все продукты добываются изъ лавки (компанейской) въ жестянныхъ коробкахъ (такъ назыв. консервы).

Въ 10 ч. началась Божественная литургія и затѣмъ великая вечерня. Богослуженіе совершала Ег о Преосвященство въ сослуженіи мѣстнаго священника. Къ началу службы собралось рѣшительно все населеніе острова; — даже американцы — и тѣ бросили на это время свой бизнесъ и все присутствовали за этимъ богослуженіемъ и, не смотря на продолжительность его, не оставили храма до окончанія онаго. Предъ отпускомъ на вечернѣ Владыка сказалъ народу поученіе о благодатныхъ дарахъ Св. Духа, о средствахъ полученія и возгрѣванія этихъ даровъ въ себѣ. При цѣлованіи креста всемъ розданы были крестики.

Въ понедѣльникъ — Духовъ день, послѣ ранней литургіи, отслуженной священникомъ Рысевымъ, былъ молебень Пресвятой Троицѣ и первоверховнымъ апостоламъ Петру и Павлу, который служилъ самъ Преосвященный. Послѣ молебна Ег о Преосвященство наградила благословенными грамотами священника, псаломщика и нѣкоторыхъ прихожанъ а затѣмъ отправился съ визитами къ агентамъ Правительственнымъ и Компанейскимъ. Здѣсь Ег о Преосвященство имѣлъ довольно продолжительную бесѣду со всеми агентами объ отношеніяхъ ихъ къ православнои Церкви на Прибыловыхъ островахъ, при чемъ, указавъ на прежнія ненормальныя отношенія къ духовенству и прихожанамъ, просилъ ихъ впредь не вмѣшиваться въ церковныя дѣла, имъ не подле-

жація, а вмѣсто этого оказывать нашему духовенству свое содѣйствіе относительно матеріальнаго его обезпеченія, а также не отягощать народъ непосильными работами, даже въ воскресные и праздничные дни. Генеральный агентъ изъ Вашингтона Мг. Миггау обѣщала отъ имени своего правительства выдавать нашему духовенству на сихъ островахъ натурою все содержаніе, за исключеніемъ только одежды, — непривлекать людей въ воскресные и двенадцатые праздники къ работамъ, — возвратитъ дитей, взятыхъ насильно въ инославные приюты, ихъ родителямъ, если только пожелаютъ этого родители, — разрѣшить приходскимъ священникамъ по субботамъ и воскресеньямъ вести преподаваніе Закона Божія въ публичныхъ школахъ, и вообще — быть въ дружественныхъ отношеніяхъ къ нашей церкви. Бесѣда закончилась взаимнымъ рукопожатіемъ и обѣщаніемъ жить въ мирѣ и согласіи.

Послѣ этого Владыка посѣтилъ нѣкоторыхъ прихожанъ, а затѣмъ въ 2½ часа по полудни отбылъ на пароходъ, сопровождаемый населеніемъ острова, толпившимся возлѣ своего Архiepистыря въ желаніи получить отъ него благословеніе. Въ 4 ч. в. пароходъ нашъ двинулся обратно къ о-ву св. Георгія, а затѣмъ и къ Уналашкѣ. Обратное путешествіе, влѣдетвіе холода, качки, сырости и вѣтра, — было еще непріятнѣе, нежели путешествіе на острова: — мы возвратились въ Уналашку (въ 11 ч. ночи 3-го Іюня) въ совершенномъ изнеможеніи и простуженные.

Теперь мы ожидаемъ парохода Аляск. Торг. Ко. идущаго на сѣверъ — въ Михайловскій Редуть.

Островъ Уналашка, Аляска.

6-18 Іюня 1897 г.

(Письмо 5-е)

Съ Прибыловыхъ острововъ свв. Павла и Георгія мы возвратились къ Уналашку

3-15 Іюня, когда уже совѣзмъ стемнѣло, и потому на пристани пароходъ нашъ былъ встрѣченъ только компанейскими рабочими; изъ уналашкинцевъ же никого не было: все село уже спало. И хотя этого можно было и ожидать, но мы предполагали и желали совѣзмъ иначе. Совершенно разстроенный и утомленный непрерывной въ продолженіи 9-ти дней — качкой на пути и во время стоянки у острововъ Георгія и Павла, Преосвященный никакъ не думалъ, что придется и наступавшую ночь оставаться на пароходѣ въ холодной и сырой каютѣ. Но дѣлать было нечего, было ужъ поздно и переѣхать изъ Dutch Harbor'a (пристань N. A. S. Co.) въ Уналашку было не на чемъ и не съ кѣмъ; по неволѣ пришлось ждать до утра. Утромъ прибылъ на пароходъ для встрѣчи Е го Преосвященства причтъ Уналашкинской церкви и мы теперь ужъ совѣзмъ оставили пароходъ „Del North," на которомъ проплавали 24 дня.

Прежде чѣмъ что нибудь предпринимать и думать о предстоящемъ путешествіи въ Михайловскій Редуть (800 миль отъ Уналашки), намъ необходимо было полегчить и придти въ себя послѣ столь долгаго и изнурительнаго плаванія. Вмѣсто всякихъ медикаментовъ, Преосвященный призналъ за лучшее и радикальнѣйшее средство — выпариться въ русской банѣ, воспользовавшись которой мы, дѣйствительно, почувствовали себя много лучше. Къ воскресенью (8 Іюня) Преосвященный чувствовалъ себя уже на столько порядочно, что пожелалъ самъ совершить Божественную литургію. На ранней же литургіи въ субботу и за всенощнымъ бдѣніемъ Владыка только присутствовалъ. Сослужащими Е го Преосвященству на литургіи были: о. Благодѣйный свящ. Кедровскій и прибывшій вмѣстѣ съ нами съ о. св. Павла, свящ. Н. Рысевъ. На часахъ Преосвященный совершилъ постриженіе

во стихарь уналашкинскаго псаломщика алеута Леонтія Сивцова и вновь назначенаго псаломщикомъ на Квихпахъ аглюмюта Никифора Амкана (окончившаго въ настоящемъ году Уналашкинскую школу). Большинство пѣнопѣній литургіи, по желанію Владыки исполнены были на алеутскомъ языкѣ. За литургіей присутствовало до 200 человекъ молящихся. Были въ церкви и дѣвочки изъ методистскаго пріюта при американской правительственной школѣ; почти все эти дѣти православныя, но учить и особенно воспитывать ихъ въ пріютѣ стараются всеѣмъ не по православному, хотя, впрочемъ, открыто и не препятствуютъ имъ посѣщать православный храмъ и удовлетворять въ немъ своимъ духовнымъ потребностямъ. Быть можетъ этой уступки воспитатели пріюта и не сдѣлали бы, если бы они не знали, что православный Епископъ очень зорко слѣдитъ какъ за ними, такъ и вообще за всеми инославными пріютами, въ которыхъ забираютъ православныхъ дѣтей, а изъ печатнаго органа нашей миссіи имъ не безвѣстно и то, что снисхожденія за нарушение правъ православныхъ Аляски имъ не будетъ, какъ не было снисхожденія и бывшему наблюдателю уналашкинскаго пріюта Mr. Tock-у и другимъ подобнымъ воспитателямъ. вмѣстѣ съ дѣтьми за литургіей присутствовала и главная учительница школы Miss. Meller, очевидно съ большими симпатіями относящаяся къ учредителямъ пріюта — методистамъ, что легко можно было предположить изъ того, что она писала сама въ аляскинскихъ газетахъ о своей миссіонерской дѣятельности въ этомъ пріютѣ. Были за обѣдней также епископъ англиканской церкви Роу (Row) и апостольскій префектъ — Рене (Rene) и др. американцы. За причастнымъ стихомъ говорилъ поученіе священникъ Кедровскій, а переводилъ на алеутское нарѣчіе псаломщ. Сивцовъ, а по окончаніи ли-

тургіи съ словомъ назиданія обратился къ паствѣ своей самъ Преосвященный. Владыка говорилъ о преимуществахъ Православія предъ инославными исповѣданіями и убѣждалъ присутствовавшихъ здѣсь не отдавать своихъ дѣтей въ инославные пріюты, указывая, между прочимъ, на то, какъ здѣсь ихъ совращаютъ изъ Православія въ разнаго рода секты. Преосвященный при этомъ указалъ и на то, какъ уналашкинская учительница Miss Meller сама писала объ этомъ въ одной изъ ситхинскихъ газетъ „The Star.“ Miss Meller очевидно поняла, что рѣчь идетъ о ней, ибо демонстративно вышла изъ церкви и стала въ притворѣ. Слова Владыки возымѣли свое дѣйствіе, ибо велѣдъ за этимъ нѣкоторые изъ родителей и родственниковъ выразили желаніе взять своихъ дѣтей обратно изъ пріюта.

Вечеромъ, послѣ вечерни, Е го Преосвященство читалъ акафистъ Святителю Николаю, а Благочинный, свящ. о. Кедровскій прочиталъ житіе св. апостола Варнавы.

На другой день Преосвященный посѣтилъ многихъ изъ прихожанъ, въ томъ числѣ со словомъ утѣшенія и вдову священника Шалшикова — старушку, которую посѣтило великое горе: уже третьяго изъ своихъ дѣтей (взрослыхъ) она готовила въ это время къ погребенію. Въ день нашего пріѣзда въ Уналашку у ней умеръ сынъ 23 лѣтъ; все трое умерли въ одинъ годъ.

Наканунѣ отъѣзда, между прочимъ поразило всехъ насъ вниманіе мѣстнаго общества любителей музыки, состоящаго подъ управленіемъ г. Грея, человека русскаго и православнаго. Все эти любители вмѣстѣ съ г. Бреемъ въ 9 ч. вечера на большой лодкѣ подплыли къ берегу, на которомъ стоитъ церковный домъ и дали серенаду, между номерами которой былъ и русскій народный гимнъ: „Боже царя хра-

ни." Преосвященный слушалъ эту музыку у открытаго окна, — неоднократно выржая свое одобреніе исполнителямъ.

Послѣдній день въ Уналашкѣ Е го Преосвященство почти все время былъ занятъ разсмотрѣніемъ дѣлъ по Епархіи и частной корреспонденціи, которая была приелана сюда изъ Санъ Франциско. Пароходъ „Excelsior" Аляскинской Торг. Ко., который привезъ намъ почту, готовлялся уже къ отходу въ Михайловскій Редуть, а потому въ этотъ же день мы должны были опять собираться въ путь, такъ какъ Владыка желалъ посѣтить и этотъ отдаленнѣйшій уголокъ своей обширной Епархіи. Въ 5 ч. вечера агентъ Ко. предупредилъ насъ, чтобы мы съ вечера были уже на пароходѣ, потому что отходить пароходъ въ 3 ч. утра, а можетъ быть и раньше. Чтобы не беспокоить людей ночью, Владыка съ вечера въ сопровожденіи причта, дѣтей школы и многихъ изъ прихожанъ, напутствуемый благопожеланіями, отбылъ на пароходъ. Къ сожалѣнію, пужно сказать, хотя новый пароходъ, на которомъ намъ предстояло ѣхать, и больше прежняго и предназначенъ специально для пассажировъ, тѣмъ не менѣе удобствами на немъ мы не пользовались такими, какъ на „Del North-ѣ." Е го Преосвященство вынужденъ былъ принять къ себѣ въ каюту и двухъ своихъ спутниковъ. Каюту, которую отвели намъ, была тѣсная и всегда мокрая, такъ, что приходилось почти все время оставаться на палубѣ и на ночь только въ силу необходимости тѣснились въ каютѣ. Пассажировъ теперь съ нами было до 100 человѣкъ; между ними епископъ Англиканской церкви Роу, апостольскій префектъ Рене, священникъ англиканской церкви съ семействомъ; 6 монашескихъ католичекъ и нѣсколько диаконовъ — епископалокъ. Остальные все пассажиры были золотопромышленники майнеры и просто люди, ѣдущіе попытать

счастья поискать золотыхъ россыпей по среднему теченію рѣкъ Юконы.

Въ 3 ч. утра 11-23 Іюня мы оставили Уналашку. Погода первые 1½ дня плаванія по Берингову морю совсѣмъ намъ не благоприятствовала: холодъ, дождь съ вѣтромъ, боковая качка и т. п. не позволяли намъ ужъ и днемъ выходить изъ своей каюты. Но подъ конецъ дождались мы и въ морѣ погоды, — 13-го Іюня утромъ мы встрѣтили льды, плившіе изъ Ледовитаго океана; громадныя льдины не позволяли волноваться морю, да и вѣтеръ въ это время уже стихалъ, туманъ разѣввался и солнце стало не только свѣтить, но и припекать, чего ни на Прибыловыхъ островахъ ни въ Уналашкѣ не было, не смотря на то, что эти мѣстности много южнѣе. Приходилось иногда встрѣчаться съ такими большими льдинами, что пароходъ долженъ былъ простаивать по часу и болѣе, пока ледъ пройдетъ мимо. На большихъ льдинахъ мы видѣли цѣлыя семейства моржей и другихъ животныхъ, плившихъ, со всей вѣроятности, къ Прибыловымъ островамъ. Но что особенно было интересно, такъ это то, что ночь постепенно здѣсь стала уменьшаться и сумерекъ, сколько мы не ожидали, не могли дождаться; солнце заходило здѣсь въ 10½ час. ночи, а чрезъ ½ часа показывалась уже утренняя заря. Ночи были до того свѣтлыя, что даже въ каютѣ можно было свободно читать книгу безъ лампы.

14-го Іюня, въ субботу, мы подъѣзжали уже (въ 3 ч. по полудни) къ Михайловскому Редуту. Бывшій военный постъ (при русскомъ владычествѣ), въ настоящее время Михайловскій Редуть (Fort St. Michael) представляетъ изъ себя небольшое селеніе, вокругъ котораго располжены бараборы (землянки) дикарей. Еще и доселѣ сохранилось тамъ нѣсколько русскихъ построекъ (въ срубѣ), принадлежащихъ теперь Аляскинской Торговой Ко. и служащихъ для склада товаровъ. Оставляя Fort,

русскіе, между прочимъ, оставили на память американцамъ и двѣ пушки, очень хорошо сохранившіяся и доселѣ.

Погода въ день пріѣзда, сверхъ всякаго ожиданія, стояла прекрасная, въ заливѣ было такъ тихо, что поверхность воды казалась какъ бы зеркальной. Какъ только пароходъ бросилъ якорь, съ берега подошелъ къ намъ маленькій рѣчной пароходикъ, на которомъ выѣхалъ для встрѣчи Владыки священникъ І. Корчинскій [настоятель Квихпахской миссіи]. Благополучно сошли мы на берегъ и направились прямо къ церкви. Каково же было удивленіе Преосвященнаго, когда, выйдя за компанейскія постройки, мы не нашли церковнаго дома на прежнемъ его мѣстѣ. На вопросы — гдѣ домъ, кто перенесъ и съ чьего разрѣшенія, священникъ Корчинскій отвѣтилъ, что въ отсутствіе причта, агентъ Аляск. Торговой Ко. Lind, не смотря на то, что его предупредили, самовольно приказалъ сдвинуть церковный домъ съ осушенной церковной земли на болото (тундру), при чемъ, когда, по пріѣздѣ въ Михайловскій Редуть, священникъ Корчинскій спросилъ его, кто ему разрѣшилъ это сдѣлать, Lind отвѣтилъ: „скажите вашему Епископу, что домъ церковный передвинуть на болото по личному моему распоряженію.“ Предъявляемые ему тогда протесты и требованія — поставить домъ церковный на прежнее сухое мѣсто, — Lind упорно отказался даже выслушать. Во время же пребыванія, въ Михайловскомъ Редутѣ Преосвященнаго, этотъ самый Lind, не чувствуя себя въ семъ незаконномъ поступкѣ правымъ, на предложеніе Владыки чрезъ того же священника Корчинскаго, — дать объясненіе своимъ дѣйствіямъ и передвинуть домъ обратно, сказалъ, что теперь здѣсь (т. е. въ Мих. Редутѣ) одинъ изъ владѣльцевъ Ко. Shloss и главный агентъ Newman, — ихъ и спросите объ этомъ; самъ же уклонился отъ всякихъ объясне-

ній. На этомъ пока переговоры и были прекращены, такъ какъ было уже около 7 ч. в. и мы готовились по всеобщей. Владыка былъ крайне разстроены всѣми неприятностями, причиненными компаніей и потому только присутствовалъ за всеобщимъ бдѣніемъ, служилъ же священникъ І. Корчинскій. Молящихся было не много, всѣ мужчины работали на пристани, а пришли въ церковь только женщины и дѣти. Послѣ всеобщей Владыка обратился съ краткимъ привѣтственнымъ словомъ и, преподавая благословеніе, раздалъ всѣмъ крестики.

Выйдя изъ церкви, Преосвященный долго еще не могъ успокоиться и забыть все, происшедшее предъ службой. Компанія же, вѣрно уже изъ желанія не только усугубить всѣ бывшія доселѣ неприятности, а просто съ цѣлью оскорбить Русскаго Епископа, — вдругъ наканунѣ ночи отдастъ приказаніе рабочимъ сдвинуть одну изъ компанейскихъ пристроекъ на церковную землю (гдѣ прежде стоялъ церковный домъ) и между этой отодвинутой пристройкой и гостинницей закипѣла работа; работали всю ночь и воскресенье цѣлый день, такъ что къ вечеру зданіе было уже совершенно готово. Особенно поразила и возмутила насъ та дерзость, съ какою совершенно былъ этотъ незаконный поступокъ агентами компаніи: приказано было передвигать домъ послѣ службы, когда Владыка сидѣлъ на крыльцѣ и слѣдовательно на глазахъ у Преосвященнаго; при этомъ на двукратное заявленіе Его Преосвященства (личное) не занимать земли принадлежащей церкви и на формальный протестъ противъ такихъ незаконныхъ дѣйствій — агентъ Ко. Newman передалъ чрезъ свящ. Корчинскаго, что протестъ Епископа онъ принимаетъ, но домъ все таки будетъ поставленъ тамъ, гдѣ ему угодно. Послѣ этого ничего не оставалось дѣлать, какъ составить актъ объ этомъ насильствен-

номъ, во очію всѣхъ присутствовавшихъ тамъ, захватѣ церковной собственности. Въ это время былъ въ St. Michael-ѣ Англѣканскій Епископъ Row, апостолическій префектъ Rene и мѣстные католическіе priest-ы, а также правительственный агентъ Mr. Jackson, которому переданъ былъ со всѣми подробностями съ указаніемъ захваченныхъ мѣстъ, весь процессъ этого дѣла и который обѣщаль объ всемъ этомъ доложить въ Вашингтонѣ кому слѣдуетъ. Изъ русской православной миссіи (Russian Mission), что на рѣкѣ Юконѣ, къ этому времени прибыли между прочими пассажирами изъ с. Нулатовъ инкалиты: Яковъ Ходата и Тимоѣей Нагуниони, — одни изъ учениковъ послѣдняго русскаго миссіонера іеромонаха Гавріила, могила котораго находится близъ того мѣста, гдѣ стоялъ прежде церковный домъ. Эти люди показывали настоящую границу церковной земли и говорили, между прочимъ, что Компаніей уже и раньше захвачена часть земли, принадлежащей церкви и теперь выстроены погребъ (рядомъ съ могилой іером. Гавріила) и наставлены какія то палатки.

На слѣдующій день, въ воскресенье Владыка совершалъ Божественную литургію, а послѣ нея молебенъ Пресвятой Богородицѣ. По обычному многолѣтніи, Е го Преосвященство обратился къ прихожанамъ съ поученіемъ, наставляя ихъ въ вѣрѣ православной и увѣщевая тверже держаться этой вѣры, и не слушать нахвѣвшихъ къ нимъ инославныхъ миссіонеровъ. При цѣлованіи креста, раздавались опять крестики тѣмъ, которые на канунѣ отсутствовали.

Вечеромъ въ 7 ч. послѣ вечерни Владыка читалъ акаѣистъ Покрову Пресвятой Богородицы. Молящихся собралось до 40 человекъ.

Во все время пребыванія Владыки въ Михайловскомъ Редутѣ каждый день приходили къ Преосвященному за благословеніемъ кромѣ прихожанъ и многіе изъ ди-

карей, просившихъ просвѣтить ихъ св. Крещеніемъ. Черезъ переводчика Владыка по долгу бесѣдовалъ съ ними о происхожденіи міра и о домостроительствѣ нашего спасенія... Всѣ слушали съ большимъ вниманіемъ и на каждую переведенную фразу всѣ вмѣстѣ отвѣчали „іа“, что значитъ „да“. Видя искреннее желаніе этихъ добрыхъ чистосердечныхъ людей, ищущихъ свѣта истины, Владыка пожелалъ просвѣтить ихъ св. Крещеніемъ, каковое и назначено было на субботу (21 Іюня), а до того времени поручено было свящ. Корчинскому бесѣдовать съ ними и учить молитвамъ. Переводчицей была одна мѣстная старушка, хорошо владѣющая русскимъ и мѣстнымъ нарѣчіями.

Въ среду (18 іюня) была отслужена Божественная литургія и по ней молебенъ Святителю Θεодосію, Черниговскому чудотворцу, а наканунѣ всенощное бдѣніе сему же Святителю. Служилъ съ благословенія Владыки, свящ. Корчинскій, который теперь только получилъ извѣстіе о явленіи новаго Угодника Божія. Послѣ молебна Е го Преосвященство въ краткихъ чертахъ познакомилъ бывшихъ въ храмѣ съ житіемъ и чудесами отъ нетѣнныхъ мощей св. Θεодосія. Въ этотъ же день было объявлено намъ, что пароходъ нашъ отходить обратно въ Уналашку на слѣдующій день рано утромъ, между тѣмъ какъ предполагалось простоять здѣсь до 10 дней. Въ этотъ-то промежутокъ времени Преосвященный и предполагалъ посѣтить Квихпахскую миссію, расположенную въ 400 миляхъ отъ Михайловскаго Редута на берегу рѣки Юконы, — на каковое путешествіе потребовалось бы не менѣе 8-10 дней при самыхъ благополучныхъ условіяхъ. Теперь же планы Владыки должны были измѣниться. Во первыхъ пароходъ готовился уже къ отходу обратно, простоявъ въ Редутѣ только 4 дня, а во 2-хъ, Владыка, вслѣдствіе всѣхъ тѣхъ неприятностей, какія вышли здѣсь по ново-

ду церковной земли, былъ совершенно разстроенъ и даже заболѣлъ, влѣдствіе чего поѣздка на Квихпахъ была отложена и мы, съ вечера въ среду отправились на пароходъ, при чемъ свезти насъ туда пожелалъ церковный староста (изъ Квихпаха) Описимъ Бѣльковъ на своемъ собственномъ пароходикѣ.

Въ 4 ч. утра въ четвергъ, мы оставили Михайловскій Редуть. Обратное путешествіе изъ Редута, начавшееся довольно хорошо, при теплой и ясной погодѣ, чуть было не окончилось трагически для Архипастыря... Завѣдующій столовой комнатою (стюартъ), предъ самымъ обѣдомъ, когда уже данъ былъ звонокъ, открылъ люкъ въ полу и оставилъ незакрытымъ. Преосвященный, не подозрѣвая такой для себя опасности, шелъ прямо къ своей каютѣ, — какъ вдругъ отступился и со всего размаху упалъ въ открытый люкъ. Къ счастью, при своемъ паденіи, онъ успѣлъ зацѣпиться правой ногой за что то твердое (вѣроятно ящикъ), а локтемъ лѣвой руки удержаться на краю люка, влѣдствіе чего не упалъ на дно трюма; но испугъ былъ сильный, да и ушибы были на столько велики что Преосвященный еще и доселѣ (10 дней спустя) чувствуетъ боль въ правой ногѣ, пониже колѣна. Въ первыя минуты отъ боли и слезъ Владыка не могъ ничего говорить. Теперь, слава Богу, опасность миновала и Преосвященный ходитъ свободно.

Послѣдній день путешествія былъ очень тягостенъ для вѣхъ: качка съ холоднымъ вѣтромъ невольнo укладывала вѣхъ на койки и дѣлала не способными къ движенію.

Въ Уналашку мы прибыли въ воскресенье, въ 7 ц. вечера, — т. т. 22 іюня по старому стилю.

Павелъ Гертачевскій.

1897 г. 23 Іюня.

Остр. Уналашка, селеніе Иллилюкъ

А Л Я С К А.

ИСТОРИКО-СТАТИСТИЧЕСКОЕ ОПИСАНІЕ Уналашкинскаго Вознесенскаго прихода.

Священника Александра Кедровскаго.

(Окончаніе).

При церкви съ 1893 года открыта двухклассная образцовая церковно-приходская миссіонерская школа съ пріютомъ для мальчиковъ. До 1893 года при церкви была церковно-приходская школа: учителемъ въ ней былъ съ 1886 по 1890 г. Георгій Цикурисъ, сынъ Грека, проживающаго въ С.-Франциско, образованія изъ богословской, при архіерейской каедедѣ бывшей въ С.-Франциско, школы; жалованья годового получалъ отъ: 200 долл. съ Уналашкинской церкви, 200 долл. изъ А. Торг. Ко, и 80 дол. изъ Ал. Дух. Правленія, — всего 480 долларовъ.

Съ 1893 года школа съ пріютомъ (содержаніе пріюту дается изъ Святѣйшаго Синода чрезъ Ал. Дух. Правленіе — съ 1896 года по 1000 дол. въ годъ, а ранѣе до сего послѣдняго года давалось по 600 дол. въ годъ) находилась въ завѣдываніи Благочиннаго, іеромонаха Митрофана, у коего былъ помощникъ — надзиратель за дѣтьми — діаконъ Уналашкинской церкви Евонмій Алексинъ (съ 1893 г. по 1894 г. Сентябрь мѣсяць, когда онъ былъ рукоположенъ въ санъ священника къ Бѣльковской церкви, гдѣ онъ въ настоящее время и состоитъ), получавшій кромѣ жалованья псаломническаго по церкви, 90 дол. въ годъ — за трудъ свой въ школѣ съ пріютомъ, по 1894 годъ Сентябрь мѣсяць.

Съ 1894 г. Сентября мѣсяца смотрителемъ школы съ пріютомъ и законоучителемъ школы состоитъ по сіе время Благочинный священникъ Александръ Кедровскій. Въ 1894-5 учебномъ г. помощникомъ у смотрителя былъ псаломщикъ Константинъ Павловъ, изъ Россіи, Вологодской

губерніи, по образованію изъ 1-го класса Дух. Семинаріи, получавшій кромѣ штатнаго псаломщическаго своего жалованья за служеніе при Упалашкинской церкви съ 1894 г. Сентября 1 дня по 1895 г. Августъ 1-й день, по 90 дол. въ годъ; — пышѣ онъ состоитъ псаломщикомъ при Воскресенской церкви.

Съ 1895 года 5 Іюня учителемъ школы состоитъ Георгій Виссаріоповъ Красовъ. студентъ Вологодской Дух. Семинаріи, — получаетъ жалованья 150 рублей золотомъ, или — 1155 дол. — помощникомъ его — псаломщикъ Леонтій Ивановъ Сивцовъ въ 1895-6 учебномъ году, а — въ 1896-7 г. состоятъ два помощника: Сивцовъ и діаконъ Кашеваровъ.

Въ 1893 $\frac{3}{4}$ учебномъ году въ приютѣ было дѣтей десять (10), — въ 1894-5 г. — одиннадцать (11), въ 1895-6 г. — пятнадцать (15), къ началу 1896-7 учебнаго года — семнадцать (17).

Школѣ грамоты въ Упалашкинскомъ приходѣ — при часовняхъ восемь (8), учащихся въ нихъ муж. и женск. половъ — до 80.

Въ селеніи Иллилюкъ, на о. Упалашкѣ, есть Американская Правительственная съ приютомъ (который, вѣроятно, содержится на миссіонерскія-протестантскія сектъ средства) для дѣвочекъ школа, — учащихся въ ней съ приходящими до 50, преимущественно — дѣвочекъ (въ приютѣ воспитывается до 38 дѣвочекъ и всѣ онѣ Православныя, — воспитательницъ четыре, одна изъ нихъ съ 1896 г. Октября мѣсяца — Православная дочь умершаго священника Бѣльковской Воскресенской церкви — о. Моисея Саламатова — Матрона Саламатова. Изъ приюта дѣвочки посѣщаютъ каждый воскресный и двенадцато-праздничный день храмъ — во время Божественной литургіи, за коей поютъ по-англійски: Символъ вѣры, экгегію предъ «Отче нашъ» и «Отче нашъ.» Послѣ литургіи священникъ имѣетъ получасовыя занятія съ семи воспитанницами американскаго приюта — по Закону Божию. Явнаго совращенія изъ Православія въ инославіе православныхъ приютскихъ

воспитанницъ не замѣчается, но нужно полагать, что юныя дѣтскія души не остаются безъ впечатлѣній, каковыя не выжуются съ истиннымъ Православіемъ... Въ настоящее время, впрочемъ, въ средѣ воспитательницъ есть стражъ Православія!

Съ 1894 года Октября мѣсяца при Вознесенской церкви ведутся религіозно-правственныя (внѣбогослужебныя) собесѣдованія съ прихожанами — по средамъ — въ вечернее время съ 5 ч. до 8 ч., въ школьномъ помѣщеніи. Предметомъ и содержаніемъ такихъ собесѣдованій служить: 1) полное, по возможности, объясненіе службъ церковныхъ, дабы православные сознательно, разумно, съ пониманіемъ и должнымъ вниманіемъ участвовали за оными, 2) полное объясненіе Символа вѣры, заповѣдей Закона Божія и блаженствъ, молитвъ Господней и другихъ молитвъ, 3) чтеніе, съ нравственными приложеніями, — житій Святыхъ, поученій и религіозно-правственныхъ книгъ, 4) рассказы изъ Священной Исторіи Ветхаго и Новаго Завета, 5) исторія, смыслъ и значеніе наступающихъ, текущихъ и прошедшихъ праздниковъ и 6) приученіе къ общему церковному пѣнію. Собесѣдованія ведутся съ Октября по Апрель мѣсяць, — дѣятельное участіе въ таковыхъ принимаетъ весь причтъ и учитель школы (священникъ, діаконъ, псаломщикъ и учитель — четверо), — прихожане посѣщаютъ собесѣдованія съ усердіемъ и охотно.

Съ 1896 года Октября мѣсяца открыта субботне-понедѣльничная школа для тѣхъ дѣвочекъ и мальчиковъ, кои въ другіе учебные дни посѣщаютъ американскую школу. — Обучаются въ сей школѣ Закону Божию, церковному пѣнію и нѣкоторые русскому чтенію. Учащихся 17 человекъ. Занятія въ субботу съ 1 ч. до 3 ч. а въ Понедѣльникъ — съ 9 до 12 ч.

Съ 1896 года Октября мѣсяца по воскреснымъ днямъ въ школьномъ помѣщеніи съ 1 ч. дня до 2 ч. ведется священникомъ объясненіе Св. Евангелія, чтенныхъ за всенощнымъ бдѣніемъ и Божественной Литургіей и св. Апостола литургійнаго.

Прихожане посѣщаютъ такія объясненія съ усердіемъ и въ большемъ, сравнительно, количествѣ, — свыше 100 человекъ.

1895 г. 18 Февраля при Уналашкинской церкви, съ благословенія Преосвященнѣйшаго Николая, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго, учреждено «общество трезвости,» — сему обществу Владыкой послана въ благословеніе икона Св. Пророка Ильи и *разрѣшено* имѣть свою особую хоругвь, съ изображеніемъ на одной сторонѣ Святителя Иннокентія, перваго епископа Иркутскаго-Чудотворца, небснаго покровителя сего общества, а на другой — Св. Великомученика Георгія Побѣдоносца, возсѣдающаго на конѣ и поражающаго змія (пьянство), — и «значки» каждому члену общества. Краткій уставъ сего общества отпечатанъ въ «Церковныхъ Вѣдомостяхъ» за 1895 г. №25. Въ семъ обществѣ — въ настоящее время: почетныхъ членовъ 4 и членовъ 47, всего 51 членовъ. Общество имѣетъ такія цѣли: искорененіе пьянства, развитіе благочестивой жизни и благотворительности, ведущихъ ко спасенію въ Богъ.

16 Октября 1896 г.

О. Уналашка, Аляска.

Письмо въ редакцію.

Любезнѣйшій о. Редакторъ!

Позвольте на страницахъ Вашего журнала сдѣлать нѣсколько замѣчаній по поводу слѣдующей грубой ошибки, допущенной въ нашей отечественной печати и, къ сожалѣнію, досихъ поръ не встрѣтившей опроверженій.

Въ № 48 газеты «Недѣли» 1896 г. помѣщено письмо почтеннаго академика и ученаго Ив. Ив. Янжула, въ которомъ онъ на основаніи статистическихъ данныхъ увѣряетъ, что на русскомъ языкѣ въ Аляскѣ говорятъ всего лишь 3, 16-проц. всего населенія (старше 9 лѣтъ возрастомъ), меньше, нежели по китайски, — что въ

настоящее время русскій языкъ въ Аляскѣ постепенно вымираетъ..., что не должно вѣрить досужимъ корреспондентамъ, свидѣтельствующимъ обратное, и что все утвержденія и увѣренія ихъ въ живучести русскаго языка въ Аляскѣ «представляютъ лишь плодъ фантазіи и сплошное заблужденіе,» что гораздо разумнѣе основываться «на увѣсистыхъ фоліантахъ» статистическихъ выкладокъ и заключеній. Такъ пишетъ почтенный Академикъ, желая тѣмъ опровергнуть свидѣтельство... Г. Зертисъ въ корреспонденціи изъ Ситхи въ «Московскихъ Вѣдомостяхъ» о живучести языка русскаго на Аляскѣ. — Въ Аляскѣ я живу уже 4-й годъ и видѣлъ совершенно обратное тому, въ чемъ увѣряетъ академикъ Янжуль. Справедливо, что болѣе процентъ населенія Аляски говоритъ на эскимоскомъ, алеутскомъ, калашинскомъ и другихъ инородческихъ языкахъ, но такое положеніе дѣла не есть еще свидѣтельство и доказательство и аргументъ въ пользу вымиранія русскаго языка въ Аляскѣ, такъ какъ и при Русской Компаніи въ Аляскѣ, говорящихъ на этихъ языкахъ было столько же, если не болѣе (туземцы вымираютъ по всей Аляскѣ). Китайскаго языка собственно въ Аляскѣ даже и нѣтъ... Все китайцы бываютъ въ Аляскѣ только лѣтомъ и на зиму уѣзжаютъ; они служатъ на рыболовныхъ фабрикахъ, гдѣ работа бываетъ только лѣтомъ. Все дѣти Аляски даже отъ смѣшанныхъ браковъ (русскихъ съ американцами, алеутовъ съ русскими и пр.) говорятъ по русски не съ 9-ти лѣтняго возраста, а съ перваго дѣтскаго лепета. Въ каждомъ приходѣ есть русскія школы, въ которыхъ преподаваніе русскаго языка съ Закономъ Божіимъ занимаетъ главное мѣсто. Такъ по крайней мѣрѣ въ Кадьякѣ, Ситхѣ, Кенаѣ, Уналашкѣ, Афогнакѣ, Бѣльковскомъ. Между инородцами селеній скорѣе найдется понимающій по русски, чѣмъ по англійски. Ежегодно я получаю отъ алеутовъ письма на русскомъ языкѣ и по получилъ ни одного на англійскомъ и не слышалъ, чтобы получилъ и кто другой изъ сослуживцевъ.

Обиходнымъ языкомъ въ Кадьякѣ, Упалашкѣ, Афогнакѣ, Кенаѣ, Бѣльковскомъ скорѣе можно считать русскій языкъ, чѣмъ англійскій, какъ совершенно резонно свидѣтельствовалъ г. Зертисъ. Не въ церкви только слышенъ русскій языкъ, въ Аляскѣ, а въ домахъ, на улицахъ, судахъ, въ лавкахъ, вездѣ. Въ три года службы на островѣ Кадьякѣ я не имѣлъ съ прихожанами ни одного разговора, ни частнаго, ни служебнаго, кромѣ какъ исключительно на русскомъ языкѣ. У насъ даже всѣ семейноживущіе американцы сколько нибудь понимаютъ по русски, а многіе изъ нихъ и говорятъ очень порядочно.

Если уже долженъ со временемъ вымереть языкъ русскій въ Аляскѣ (кругомъ вѣдь его жмутъ), то время это еще не близко, хотя чисто русскихъ въ Аляскѣ почти уже нѣтъ, больше все креолы. — Одно справедливо замѣчено въ статистикѣ, на данныхъ которой опирается почтенный ученый, — это то обстоятельство, что такая живучесть языка русскаго въ Аляскѣ много обязана Православной русской миссіи въ Аляскѣ. Статистика американская указываетъ на этотъ фактъ, какъ на печальное, нежелательное явленіе, а мы примемъ его, какъ фактъ любезный сердцу русскому.

Не всегда бываетъ правда на сторонѣ «увѣсистыхъ, статистическихъ фоліантовъ» и ихъ составителей, которые при всей своей учености и знаменитости бываютъ введены въ ложь мелкими сошками, представляющими сырой статистическій матеріалъ, а бываетъ, что и «досужіе корреспонденты» предлагаютъ вниманію общества правду и истину, а не «сплошное заблужденіе.»

Священникъ Тихонъ Шаламовъ.

Кадьякъ. 1897 г. 9-21 Юня.

РАЗНАЯ МѢРА.

По поводу рожденнаго мѣстными изданіями, — ничѣмъ однако не подтвержденнаго, — слуха о томъ, что Русскимъ Правительствомъ якобы распространенъ на внутреннія губерніи законъ, имѣвшій пока дѣйствіе лишь на югозападныхъ окраинахъ Россіи, относительно смѣшанныхъ браковъ: именно, что при такихъ бракахъ дѣти-мальчики должны быть тогоже исповѣданія, что и ихъ отецъ, а дѣвочки — что и мать, — «Католикъ» — словацко-папистическая газетка восклицаетъ: «Итакъ, русскій ледъ таетъ.. Интолеранціи и преслѣдоваію нѣтъ мѣста среди славянъ»!..

Ничего не говоримъ про самый слухъ, зная пословицу, сложенную про изобрѣтателей такихъ сообщеній: «Что Яшекъ думаетъ — то и за фактъ уже мае,» — по остановимся на замѣчаніи «Католика», что «интолеранціи и преслѣдоваію нѣтъ мѣста у Славянъ»..

Tu dixisti! Но папр. Польша: какія она свѣтлыя дсказательства толеранціи къ Православнымъ показала въ прошломъ, и какія нынѣ во Галичинѣ показываютъ поляки — униатамъ? — а вѣдь это единое стадо «верховнаго» пастыря — папы римскаго! Или, что папр. скажетъ вамъ словакъ-папистъ о Православной вѣрѣ? конечно о той вѣрѣ, которая принесена была предкамъ его изъ Цареграда св. равноапостольными Кирилломъ и Моодіемъ!.. Это, по его нынѣшнему мнѣнію: „sizmaticka, kacirska“ (еретическая) даже «rohanska» вѣра! Нынѣшній редакторъ «Католика» самъ не такъ давно (не больше 2-3 мѣсяца тому назадъ) съ фанатизмомъ Лойолы, Arbueza и пр. гремѣлъ въ своемъ костелѣ противъ „sizmatikoch, kaciroch и rohanoch,“ а что онъ же писалъ въ своемъ «Католикѣ» прошлаго года въ „Vianospum“ (рождественскомъ) числѣ?! И теперь онъ говоритъ объ „толеранціи.“ Не душно! — Но вполне достаточно для опредѣленія толеранціи „католической“!.. Упомянуть ли еще о всѣмъ

извѣстныхъ приемахъ иезуитовъ — насилияхъ, фальшивыхъ унияхъ, обманахъ, и пр., какими навязываютъ они свои выдумки Православнымъ!.. Мало того: если Православный, или протестантъ такъ называемыя при бракѣ съ папистомъ „*litteras reversales*“ отъ себя не дастъ, что дѣти обоого пола въ католическопапской вѣрѣ воспитаны будутъ, то ксендзъ даже въ костель ихъ не пускаетъ, а только въ приходскомъ домѣ, при такъ называемой „*assistentia passiva*,” выслушиваетъ взаимныя клятвы обрученныхъ... и перазъ ксендзъ остенативно во время этого акта трубку или сигару закуритъ... Это по папско католическому зовется „толеранція“! а вѣдь или женихъ или невѣста католическо папскаго вѣроисповѣданія, слѣдовательно супружество призвается Тайной! Эта „*assistentia passiva*“ къ тѣмъ римско-папскимъ изобрѣтеніямъ причисляется, которыя здравый разумъ человѣчскій „квadrатурой круга“ называетъ!.. Тайна или нѣтъ супружество? если тайна, то должно ее прилично подавать... и въ храмѣ, а не продѣлывать шутки съ ней „*passiva assistentia-mi*;“ а если не тайна, а простой „контрактъ,“ то къ чему же туда ксендзамъ соваться?

Еслибы Православные, или протестанты того самаго потребовали, что паписты... то проявили бы „интолеранцію“! значить, *quando duo faciunt idem, jam non est idem!* Еще достопримѣчательнѣе такъ называемая „*Concordantia*“ между униатами и католиками, *ergo* папистами: униату вольно исповѣдаться у латинскаго паписта и причащаться... по латино-паписту только исповѣдаться вольно у униатскаго ксендза, но — причащаться — сохрани Боже! только въ крайней нуждѣ! — *in extrema necessitate et articulo mortis.* Униатскій ксендзъ можетъ омышу служить на оплаткѣ, — итало-греки всѣ такъ служить, особенно въ монастырѣ *Grotta Terrata*, — по латино-паписту на просфорѣ строжайше запрещено служить! *Quia latinus ritus superior est graeco!.. et graecus ritus qua inferior tantum „tolerari potest“ in catholica ecclesia!*

И какъ еще у униата лицо не покраснѣетъ, когда такія унизительныя деклараціи для себя и церкви своей слышитъ!.. Вотъ, вамъ и „*specimina*“ толеранціи тѣхъ людей, которые восклицаютъ, что «Интолеранціи „*nema mesta*“ у *Slavianov*“!..

П. А. Т.

„Статистика Греко-каатоликовъ.“

„Русскій Америк. униатскій Вѣстникъ“ (№26) даетъ очень интересную „статистику греко-католиковъ“ т. е. униатовъ, которую мы приводимъ вмѣстѣ съ грустнымъ выводомъ автора объ униатахъ въ Америкѣ:

„Всѣхъ греко-каатоликовъ на свѣтѣ есть до 4,597,892.

А то: Итало-грековъ 30,000; Русиновъ въ Австро-Угорщинѣ 3,035,292. Въ Россіи 107,000; въ Пруссіи 40,000; Мелхиты въ Сиріи 37,000, Армяно-каатоликовъ въ Турціи 48,000 въ Россіи 24,000, въ Австріи 14,000, Румыны и Сербы 659,000; халдейскіе христіане 20,000. Икобито-Униаты 30,000. Униаты изъ Коптовъ и Абисинцевъ 3,000. Марониты 150,000. Живутъ они управленіемъ 5 патриарховъ, 28 митрополитовъ и епископовъ и 35 викаріевъ, и имѣютъ 80 монастыровъ. Къ тѣмъ можно теперь причислити 250,000 гр. каатоликовъ, живущихъ въ Америкѣ; по которые не имѣютъ ни патриарха, ни митрополита, ни епископа, ни викарія. Это смутно свидѣтельствуетъ о томъ, что такой вѣры, котора такъ была бы безъ всякой своей церковной верхности, слѣдовательно отдана на произволь судьбы, якъ греко-каатолическая въ Америкѣ, не есть по всей вселенной, на цѣломъ свѣтѣ. Правда мы есьме Униаты, но при тѣмъ и «Уникумы»...

Итакъ, на земномъ шарѣ „до“ 4,597,892 греко-каатоликовъ! Цифра очень проблематичная и даже нелѣпная, особенно что касается Россіи (107.000 и 24.000?!), Италіи, Румыновъ и

Сербовъ: изъ послѣднихъ напр. едва можно считать 1500—2000 униатовъ! А затѣмъ каковъ по существу-то сборъ этихъ униатовъ? въ Италіи, они-потомки православныхъ грековъ, которые нынѣ почти ничего по гречески не знаютъ, только по италіански; въ Австріи и Угріи — потомки православныхъ русскихъ и сербовъ (въ Саболгскомъ и Сукмарскомъ комитатѣ), изъ которыхъ — благодаря отцовскому старанію Кардинала Сембратовича — одна часть вскорѣ ополчается, а другая совсѣмъ омадьяризовалась и ословачилась, благодаря также отцовскому старанію бискуповъ униатскихъ въ Угріи! Въ Пруссіи — потомки прав. русскихъ, но эти уже совсѣмъ поляки! и подъ юрисдикцію кат. бискупа принадлежатъ. Остальные униаты изъ монофизитовъ, не сторіанъ и другихъ эретическихъ сектъ... и эта то смѣсь составляетъ „униатскую церковь“! И это-то результатъ ухищреній мнимаго „намѣстника Бога“ папы римскаго за четыреста лѣтъ!.. Дѣйствительно очевидна здѣсь рука Божія... Богъ никакъ не благословитъ такія „спасительныя“ дѣла, какъ стремленіе папы римскаго утвердить господство свое путемъ той „унии“, какою папа думаетъ распростереть надъ православнымъ міромъ!..

Возьмемъ только русскую православную Церковь... Больше чѣмъ 88 миліоновъ кѣрующихъ православныхъ она въ себѣ числитъ! Сравните теперь каплю русскихъ униатовъ съ ними!.. ктоже изъ здравомыслящихъ людей повѣритъ, что „унія“ сдѣлала успѣхи въ теченіи 300 лѣтъ? Не иронія ли была славить въ прошломъ году трехсотлѣтіе унии въ Галичинѣ?.. не говоря уже о томъ, въ самой-то основѣ празднованія лежала грубая хронологическая ошибка, такъ какъ унія въ Галичинѣ привилась только въ концѣ XVII-го и началѣ XVIII столѣтія! Что ни дѣлали папы, и ихъ преторіане, орды іезуитовъ, доминиканцевъ, польскіе ксендзы, да и самая „rzecz pospolita“ польская для того, чтобы всѣхъ русскихъ отравить уніей, — напрасно!..

Унія не пустила корня и до днесь: она отрѣзанная отъ дерева Православія вѣтвь, и только искусственнымъ способомъ поддерживается... А вѣдь русскую Православную Церковь къ унии притянуть — было и есть сильнѣйшее желаніе римскихъ понтифексовъ. „Per vos volo ego oh! Rutheni mei totum Orientem ad catholicam Ecclesiam adtrahere“ воскликнулъ pontifex maximus — папа Урбанъ VIII, — и правда: нынѣ центръ православія Русская Церковь: если бы она преклонилась предъ понтификсомъ — папой, — то и вселенская Церковь покорилась бы голову предъ нимъ. Но Божіе Провидѣніе этого не допустить никогда! Чего Григорій VII, Иннокентій III, Бонифатій VIII, Урбанъ VIII, Пій IX и ихъ свита не могли сдѣлать, — того навѣрное и «энцикликословъ великій» „lumen de coelo“ (?) и узникъ ватиканскій Левъ XIII при всей хитрости не добьется!.. Духъ Святый хранитъ свою невѣсту Православную Церковь нескверною отъ всѣхъ козней діавольскихъ.

По истинѣ курьезно замѣчаніе автора статистики объ американскихъ униатахъ, «какъ объ Уникумъ-ахъ». Да, униаты, вы „уникумъ-ы“ и „Unicum“ на цѣломъ свѣтѣ — ваша „унія“!.. Но кто-же васъ къ тому здѣсь силитъ и принуждаетъ? Не ли вы сами хотите быть чѣмъ то экзотичнымъ? Не вы ли сами лѣзете туда, гдѣ васъ ненавидятъ? Не вы ли сами католическихъ бискуповъ принимаете бубнами, трубами и музыкой? Не они ли васъ унижаютъ?.. А вы? вы за это имъ церкви ваши отдаете и терпите поруганіе! Volenti non fit injuria...

П. А. Т.

ПИСЬМО ВЪ РЕДАКЦІЮ.

Просимъ редакцію «Американскаго Православнаго Вѣстника» помѣстить въ своемъ журналѣ нѣсколько словъ по поводу статьи газеты «Америк. (униатскаго) русскаго Вѣстника» „Не все то золото, что блеститъ.“

Въ этой статьѣ говорится, между прочимъ, что въ Осцеольскомъ приходѣ будто-бы 30—35 фамиліи (семействъ) изъ православія вернули обратно на унію. Имена и лица въ статьѣ не указаны; не указано также когда произошло это отпаденіе.

30—35 семействъ составляютъ болѣе трети Осцеольскаго прихода. Отпаденіе ихъ было бы, конечно, очень замѣтно. Между тѣмъ уменьшенія въ количествѣ прихожанъ Осцеольскаго прихода не замѣтно вовсе. По исповѣднымъ вѣдомостямъ 1895 года число прихожанъ было 156, по исповѣднымъ 1896 года 372, а въ 1897 году число прихожанъ во всякомъ случаѣ не менѣе прошлагодняго.

Авторъ статьи сдѣлалъ бы хорошо, если бы указалъ: *какія именно 30—35 фамиліи и въ какой періодъ времени „вернули на унію.“*

*Осцеольскаго прихода священникъ
Константинъ Поповъ.*

Псаломц. Иванъ Рѣвичъ.

„ Михаилъ Морозъ.

Читателямъ уже достаточно извѣстенъ этотъ своеобразный пріемъ уніатскихъ изданій—имѣющей цѣлью подорвать въ простомъ народѣ довѣріе къ дѣятелямъ и успѣхамъ Православія. Сочиняется небылица—въ лицахъ, или безъ лицъ, какъ напр. въ данномъ случаѣ,—и пускается въ народъ въ качествѣ полезнаго чтенія: авось безхитростный читатель и повѣритъ. Отъ Бриджпорта, Чикаго и т. д. до Осцеолы вѣдь далеко: пока-то кто надумается—справится, правда ли,—десять другихъ останутся при сомнѣніи: того только и нужно...

Бороться съ такими пріемами у насъ нѣтъ возможности и охоты,—и давая мѣсто письму Осцеольскаго Прав. причта, мы имѣемъ цѣлью лишь предупредить приложеніе со стороны уніатскихъ органовъ лжи ко лжи: иначе у нихъ хватитъ развязности указывать въ нашемъ полномъ игнорированіи небылицы подтвержденіе достовѣрности оной. Мы и ставимъ вопросъ от-

крыто. Пусть газета или подкрѣпитъ свое первое сообщеніе достовѣрными данными, или возьметъ свои слова обратно и извинится предъ читателями и несправедливо обиженными лицами. Дождемся ли мы этого отъ уніатскаго «Русско-Амер. Вѣстника»?

Ред.

ОФФИЦІАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Отъ Аляскинскаго Духовнаго Правленія.

1) По распоряженію Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Николая, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго, отъ 10-22 Іюня сего 1897 года—алеутское селеніе на островѣ Саннахъ, входящее въ составъ Уналашквинскаго прихода, причислено къ Бѣлковскому приходу; а селенія, Уналашквинскаго же прихода, на островахъ Атхъ и Атту оставлены въ вѣдѣніи заштатнаго священника Василія Шишкина, проживающаго при св. Николаевской Назанской, на островахъ Атхъ, часовнѣ.

2) *Пріемъ прошеній* о принятіи на *казенное содержаніе круглыхъ сиротъ* въ Миннеаполисскаго пріютъ, а *дѣтей не-сиротъ* на свой коштъ *пансіонерами*, подавать съ рекомендаціей причтовъ до 15 Августа.

Награды и пожертвованія:

1) Преподано Архипастырское благословеніе выдачею грамотъ нижеслѣдующимъ лицамъ: *Уналашквинскаго прихода*—алеуту селенія Иллилюкъ—закащику (помощникъ тоена) Уналашквинскаго прихода Алексѣю Миронову *Ямлену* за его полезную и усердную дѣятельность для храма Божія и прихожанъ;—алеуту тоену селенія Уналашквинскаго Кириллу Стефанову *Ермилову* за его полезную и усердную дѣятельность для часовни и прихожанъ, и алеуту Черновскаго селенія—Михею Иванову *Гордѣеву* за безмездное и усердное исполненіе обязанностей чтеца и пѣвца при часовнѣ въ теченіи лѣтъ

20; *Бильковскаго прихода* — креолу старостѣ церковному Николаю Иларіонову *Кинозероу* — за усердное и полезное прохожденіе должностей старосты церковнаго въ теченіи 10 лѣтъ.

II) Креоль Квихпахской миссіи Онисимъ *Бильковъ* пожертвовалъ на Кливлендскую церковь со-рокъ пять долларовъ, а креоль тойже миссіи Петръ *Андреевъ* — 10 дол. Означеннымъ лицамъ преподано *Архипастырское благословеніе* съ выраженіемъ благодарности за сочувствіе къ Православной вѣрѣ въ Америкѣ.

III) Въ А. Д. Правленіе поступили слѣдующія пожертвованія на «Православное Палестинское Общество»:»

- | | |
|------------------------------|--------|
| 1) отъ Гилисноровской церкви | \$7.50 |
| 2) отъ Кадыякской | 9.75 |
| 3) отъ Шептонской | 5.00 |

Списокъ присоединенныхъ къ православію.

Въ теченіи первой половины текущаго 1897 г.

I. въ Нью-Йоркской русской Свято-Николаевской церкви.

Изъ иудейства:

Сынъ Кронштадтскаго мѣщанина *Маркъ Гриманъ* 18 лѣтъ, нареченный Владиміромъ.

Мѣщанка г. Конотопы Черн. Губ. *Марія Лейбова Каминская* 20 лѣтъ, нареченная Маріей.

Изъ римокатоличества:

Іоаннь К. Новакъ-литвинъ, 24 л. Софія Голосѣва 52 л., Софія Касперовичъ 1½ г.

Изъ уни:

Василій Канышевскій 36 л., Василій Ростякъ 27 л., Іосифъ Жолнеръ 23 л., Василій Гупаловскій 34 л., Федоръ Дуркевичъ 31 л., Мизаилъ Хахула 18 л., Симеонъ Косаръ 20 л., Леонтій Робицкій 26 л., Матѳей Дулина 30 л., Николай Чернявскій 34 л., Михаилъ Романчакъ 32 л. Іосифъ Мислеръ 49 л., жена его Акилина 42 л., П.

Въ Филадельфіи:

Андрей Мохначъ, Юрій Мохначъ, Василій Смакула и жена его Анастасія, дѣти: Михаилъ

и Іоаннь, Михаилъ Либищакъ, Михаилъ Заяць, Михаилъ Ратко, Василій Новакъ, Димитрій Хомишакъ, Иванъ Яфуръ и жена его Фекла, Іосифъ Мохначъ, жена его Юлія, дѣти: Марія, Іоаннь, Елисавета и Іосифъ Вороной.

III. 20 іюля въ Миннеаполисской церкви присоединена чрезъ муропомазаніе дочь П. Дзубая Марія 8 лѣтъ.

IV Въ Іюнѣ мѣсяцѣ священникомъ Александромъ Ярошевичемъ присоединено въ Джуновскомъ приходѣ къ св. Православной Церкви троязычниковъ колошъ. Анна Какельсанъ 19 лѣтъ, Кириллъ Кхупулъ 4 мѣс. Ольга Кальтэ 20 дней.

V. Въ Осцеольско-Филлипсбургскомъ приходѣ присоединены къ Православной Церкви въ первое полугодіе 1897 года:

Іоаннь Фенчакъ 24 лѣтъ, Василій Барна 40 лѣтъ, Іоаннь Фіалковичъ 32 л. изъ уни; Михаилъ Межикъ 36 л., Сусанна Дупаль 30 л., Анна Хамецъ 30 л. Терезія Левицкая, 30 л., и дѣти ея Анна 4 л., Іоаннь 8 л., Михаилъ 7 л. Марія Букай 23 лѣтъ, изъ католичества.

По Епархіи.

Праздникъ Миссіи.

Нынѣшней осенью состоится открытіе въ Миннеаполисѣ новой Православной Миссіонерской школы и приюта при ней, воздвигнутыхъ заботой и попеченіемъ Его Преосвященства Преосвященнѣйшаго Николая, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго, — всегда особенно близко къ сердцу принимающаго дѣло образованія и воспитанія своихъ пасомыхъ. Наша Миссія имѣетъ уже на островахъ такого рода учрежденія, но на материкѣ — это первое. Дай Богъ, чтобы на немъ оправдалось благожеланіе Владыки, высказанное при освященіи школьнаго изданія: чтобы „сей малый виноградникъ разросся въ великій и былъ свѣточемъ духовнаго просвѣщенія для всей Америки“!

Конечно, какъ при всякомъ другомъ новомъ дѣлѣ, такъ и здѣсь потребуется время,

пока все войдетъ въ свою колею и пока всѣ отправленія школьно-пріютской жизни достигнутъ д-слаго развитія. Но первый шагъ сдѣланъ, — и все православное населеніе Америки безъ сомнѣнія встрѣтитъ это знаменательное въ исторіи Миссіи событіе живымъ сочувствіемъ и искренней радостью

Новая школа своимъ учебнымъ курсомъ значительно превосходитъ простыя церковно-приходскія школы: въ этомъ большое побужденіе для родителей дорожающихъ воспитаніемъ своихъ дѣтей въ Православной вѣрѣ и любви къ родинѣ, отдавать дѣтей въ эту школу, не смущаясь ни расходами, ни дальностью разстоянія. Вѣдь при школѣ основанъ пріютъ, гдѣ за небольшую плату ихъ дѣти будутъ имѣть и столъ, и кровъ, и хорошій уходъ. Дѣти — сироты принимаются и вовсе безъ платы.

Въ слѣдующемъ №-рѣ нашего журнала мы помѣстимъ отчетъ о жизни и дѣятельности Уналашкинской школы за прошлый учебный годъ. Эта школа вполне отвѣчаетъ взглядамъ и предначертаніямъ Его Преосвященства. Въ томъ же духѣ будетъ поставлено школьно-воспитательное дѣло и въ новой Миссіонерской школѣ. Изъ отчета такимъ образомъ родители могутъ заключить: насколько благоприятны для нормальнаго религіозно нравственнаго воспитанія и образованія тѣ условія, въ которыхъ будутъ находиться ихъ дѣти въ школѣ.

Предѣльный срокъ подачи прошеній о принятіи въ пріютъ — 15-27 Августа. Въ цѣляхъ дѣла, православные причты должны придти теперь же на помощь народу съ совѣтомъ и разъясненіемъ относительно смысла и благаго значенія новаго учрежденія.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1898 г.

на

“Православный Американскій Вѣстникъ”

(Органъ Православной Американской Миссіи).

Начало подписнаго года — 1-го Сентября стараго стилия.

БОЛѢ ВАЖНЫЯ И СУЩЕСТВЕННЫЯ СТАТЬИ ПЕЧАТАЮТСЯ ВЪ ДВА ТЕКСТА — РУССКІЙ И АНГЛІЙСКІЙ — ПАРАЛЛЕЛЬНО.

Журналъ выходитъ дважды въ мѣсяць, — каждыя 1-го и 15-го числа.

Подписная цѣна на годъ: въ Америкѣ три доллара; въ Россію шесть рубл. съ пересылкой.

Подписка принимается — въ Америкѣ:

AMERICA, NEW YORK, CITY. 323 SECOND AVENUE, REV. ALEXANDER HOTOVITZKY

Въ Россіи: С.-Петербургъ. Редакція «Церковнаго Вѣстника» — для перевода въ Нью-Йоркъ.

Статьи и корреспонденціи направляются исключительно по первому адресу.

СОДЕРЖАНІЕ: Мысли христіанина. Жизнь Высокопреосвященнаго Никоненція, Митрополита Московскаго (англ. текстъ). Примѣръ возмутительнаго насилія. М.З. Путешествіе Преосвященнаго Николая, Епископа Алеутскаго и Аляксинскаго, по Аляскѣ. Историческое описаніе Уналашкинскаго Вознесенскаго прихода. Письма въ Редакцію. Разная мѣра. Статистика. Оффиціальныи отдѣлъ. По Епархіи. Объявленіе

Редакторъ, Свящ. А. Хотовицкій

Печатать разрешается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаиль.